



Université Mohamed Khider de Biskra
Faculté des lettres et des langues
Département des langues et littérature française

MÉMOIRE DE MASTER

Filière : français
Spécialité : **Didactique des langues et cultures**
Réf. :

Présenté et soutenu par :
MANSOURI RIMA

Le : mercredi 29 juin 2022

**Thème : Les apports de la carte heuristique à
l'amélioration de la production écrite cas des apprenants de
la 4ème année moyenne, école YOUBI TAHER BANIANE,
Biskra**

Jury

Mme. Boughfiri Chahra	MCB	Université de Biskra	Président
M. RAHMANI BRAHIM	MCA	Université de Biskra	Rapporteur
Mme. Baaisa Roibhia	MAA	Université de Biskra	Examineur

Année universitaire : 2021 - 2022



Université Mohamed Khider de Biskra
Faculté des lettres et des langues
Département des langues et littérature française

MÉMOIRE DE MASTER

Filière : français
Spécialité : Didactique des langues et cultures
Réf. :

Présenté et soutenu par :
MANSOURI RIMA

Le : mercredi 29 juin 2022

**Thème : Les apports de la carte heuristique à
l'amélioration de la production écrite cas des
apprenants de la 4ème année moyenne, école YOUBI
TAHER BANIANE, Biskra**

Jury

Mme. Boughfiri Chahra	MCB	Université de Biskra	Président
M. RAHMANI BRAHIM	MCA	Université de Biskra	Rapporteur
Mme. Baïssa Roïbhia	MAA	Université de Biskra	Examineur

Année universitaire : 2021 - 2022

Remerciement

Je tiens à remercier l'ensemble des personnes qui m'ont aidé dans ma petite recherche pour élaborer ce mémoire.

Je remercie tout particulièrement Monsieur l'encadrant Rahmani Brahim pour ses orientations et Monsieur Mimouni Said qui a partagé son expérience et ses Connaissances pour réaliser ce modeste travail avec succès.

Je remercie les membres des jurys qui nous font l'honneur d'examiner notre Mémoire.

Je remercie mes chers apprenants de classe 4^{ème} année moyenne pour leur participation dans le cadre de ma recherche.

DEDICACE

Je dédie cet humble travail à :

**Mes perles filles Souha et Hiba et mon mari Kamel
qui m'ont soutenue, que dieu les**

Protège.

**Une dédicace spéciale pour mes collègues de la
promotion, surtout : Mohamed et**

Nour EL-Imane, et Ami Hamid

Tables des matières

INTRODUCTION GENERALE	ii - v
Chapitre 01: La production écrite en classe de FLE	10
Introduction partielle.....	7
1. Que - ce que la production écrite ?	7
2. La place de la production écrite dans les différentes méthodologies du FLE.....	12
3. Les processus rédactionnels.....	14
4. les difficultés de la production écrite	18
5. La production écrite dans l'apprentissage du français dans le cycle moyen	20
Conclusion partielle	25
Chapitre n°2La carte heuristique un outil d'aide en classe de FLE	26
Introduction partielle.....	27
1. Définition de la carte heuristique.....	27
2. Quand et ou est apparu cette méthode ?	28
3. Les composantes de la carte heuristique.....	28
4. Un outil pédagogique pour l'enseignement.....	30
4.1 Utiliser la carte heuristique avant le cours	
4.1.1 Planification des programmes d'études	31
4.1.2 Préparation d'une leçon	31
4.2. Utiliser la carte heuristique en classe	
4.3 .Utiliser la carte heuristique après la classe	
5. Les directeurs de la carte heuristique.....	32
6. Comment construire une carte heuristique ?	35
6.1. Manuellement :	35
7. La carte heuristique et la carte conceptuelle.....	36
8. Les limites d'une carte heuristique	38
Conclusion partielle	39
Chapitre 3 : L'analyse des résultats et des données	40
Introduction partielle :	41
1. L'expérimentation :	41

1.1. Le terrain.....	41
1.2. Le public	41
1.3. Corpus de l'expérimentation.....	41
1.4. Méthodologie suivit :	41
2.La description de la classe et la situation familiale :	45
3. Le déroulement de l'expérimentation	44
Conclusion partielle	52
CONCLUSION GENERALE	54
REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUE	57
ANNEXES	62

INTRODUCTION GENERALE

Introduction générale:

L'une des préoccupations des enseignants du français langue étrangère est l'enseignement apprentissage de l'écrit dans tous les niveaux de l'enseignement. Pour permettre à l'apprenant une parfaite rédaction, nous visons l'installation des compétences à travers les activités en relation avec la langue

L'objectif du l'enseignement du F.L.E est l'installation d'une compétence en langue cela signifie la compréhension d'un message ou d'en produire un énoncé en mettant en jeu des faits de la langue. L'oral et l'écrit sont deux faces indissociables de chaque langue, qui se mettent l'un au service de l'autre. La compétence ne peut être parfaite si elle n'apparaît dans les quatre domaines, oral : compréhension et production, l'écrit : compréhension et production.

Selon Jean Pierre Cuq, « *il se réalise par deux canaux différents, compréhension et production. Ces quatre grands types de compétences : compréhension de l'oral, compréhension de l'écrit, expression orale, et expression écrite structurent les objectifs de tout programme d'apprentissage* »¹.

L'écrit est l'une des tâches les plus difficiles à maîtriser, elle est un outil complexe pour les apprenants. La production est un aboutissement de la compréhension et s'appuie sur cette dernière, il est inimaginable d'espérer pouvoir produire un énoncé si on ne comprend pas la situation et les intentions qui le sous-tendent.

L'écrit est la face matérialisée de n'importe quelle langue. Il ne diffère pas autant de l'oral qui assure les fonctions communicatives, cependant, l'écrit se trouve plus dominant et prépondérant dans les habitudes sociétales.

¹JEAN PIERRE CUQ, Dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde, Paris, CEL international, 2005, p, 156

Introduction générale:

Comme affirme Christine ; *« l'écrit aujourd'hui joue un rôle important dans la réussite scolaire, personnelle et sociable. Il prend diverses formes modernes et le maîtriser est devenu une clé essentielle de cette réussite (envoyer une-mail, une télécopie, passer un examen...et c. »*² Alors, c'est très difficile d'acquérir une compétence à l'écrit, et transmettre à l'apprenant des savoirs faire, pour cela, l'enseignant doit créer un univers qui est proche à celui ou vit l'apprenant par différentes techniques.

Il ne peut toucher le sentiment de ces apprenants et compter sur le passage de l'implication de ces derniers s'il leur propose des situations dépourvues de tout

Comme le confirme Jean Marie : *« l'enseignant est encore le médiateur par excellence, mais son action n'atteint sa pleine efficacité que s'il peut s'appuyer méthodiquement sur un ensemble d'artefacts pédagogiques destinés à présenter aux apprenants des situations de communication simulées, proches de l'authentique, mais accessible et facilement observables (image visuelle, dessin et quelques document dits authentique. »*³

Donc, l'enseignant en classe joue le rôle d'un médiateur entre deux pôles importants, l'apprenant et le savoir.

La carte heuristique est un outil qui consiste la réalisation d'un diagramme et une matérialisation de la pensée de l'individu, elle pourrait permettre à l'enseignant de voir les stratégies et les manières de la pensée de chaque apprenant et permettre et d'adapter son rythme d'enseignement en fonction de ces stratégies mises en œuvre par les apprenants.

²TAGLIANTE CHRISTINE, la classe de langue, Paris, CEL International, 1994, p, 137.

³JEAN MARIE KETELE ,apprentissage d'une langue étrangère seconde et procédure de construction du sens, paris, hachette, 2000, p, 06 .

Introduction générale:

Pour D .Regnard, « *la carte heuristique ou la carte mentale est une représentation imagée du fonctionnement mentale et de la pensée, elle permet de présenter, de visualiser le cheminement de la pensée, son organisation, au même temps de sa mise en œuvre, pour une meilleur compréhension et appropriation de celle-ci* »⁴

Notre travail de recherche s'intitulé : Les apports de la carte heuristique à l'amélioration de la production écrite, cas des apprenants de la 4^{ème} année secondaire.

Notre choix de ce thème vient d'un constat lié au fait que la qualité défavorable des productions écrites est une anomalie observée par les enseignants en rédaction des apprenants. Avec l'intégration de la carte mentale dans cette séance, de part sa forme visuelle et ses composantes attirantes, cet outil contribuera la motivation et la créativité des apprenants ainsi que l'amélioration de la qualité de leurs écrits.

La problématique est : comment la carte heuristique peut- elle-améliorer la qualité de la production écrite ?

Pour répondre à cette question, nous émettons ces hypothèses :

- La carte heuristique en classe permet la motivation et la créativité des apprenants.

-La carte heuristique pourrait être utilisée comme un outil d'aide à mémoriser et enchaîner les idées, pour l'amélioration du processus rédactionnel.

Notre objectif est d'attirer l'attention, et mettre la lumière sur l'exploitation de la carte heuristique et son impact sur la production écrite des

⁴**DELPHINE REGNARD**, « apports pédagogiques de l'utilisation de la carte heuristique en classe »2010-2-page-215.htm.

Introduction générale:

apprenants qui ont des difficultés à l'écrit. Ainsi développer chez l'apprenant des habilités de la schématisation de ses idées, et démontrer son apport positif sur le plan de l'organisation textuelle.

Dans notre travail de recherche qui s'inscrit dans la didactique de l'écrit. Nous avons choisis la méthode expérimentale et analytique. Nous avons choisis comme échantillon les apprenants de la quatrième année secondaire, école complémentaire Youbi Taher Baniane wilaya de Biskra.

Concernant le contenu, nous avons deux chapitres pour la partie dite théorique, et un chapitre pour la partie expérimentation.

Dans le premier chapitre nous définissons la production écrite, sa place à travers les différentes méthodologies, les processus d'écriture et les difficultés de la production écrite, et la production écrite dans l'apprentissage du français dans le cycle moyen, la production écrite dans l'enseignement du FLE, et l'importance de la production écrite dans l'enseignement du FLE. Ainsi que, la grille d'évaluation de la production écrite.

Quant au deuxième chapitre, nous aborderons la définition de la carte heuristique, son historique, ses composantes, comment construire une carte heuristique, quelques directeurs de la carte heuristique, un outil pédagogique pour l'enseignement, la carte mentale et la carte conceptuelle, et ses limites.

Pour la partie pratique qui comportera l'expérimentation que nous aborderons avec les apprenants. Nous terminerons notre travail avec une conclusion générale.

Chapitre 01: La production écrite en classe de FLE

Introduction partielle

L'écrit a une place importante dans l'apprentissage, afin de développer des compétences chez l'apprenant. Nous allons définir quelques concepts comme celle de la production écrite, sa place dans quelques méthodologies, le processus rédactionnels, les difficultés de la production écrite, l'importance de la production écrite, la production écrite dans l'apprentissage du français dans le cycle moyen, et son enseignement dans la 4^{ème} année moyen.

1. Que - ce que la production écrite ?

La production écrite a une grande place dans les cours de langue et elle est en classe, une discipline qui pratique les apprentissages de la compréhension, de la grammaire, de la conjugaison et de l'orthographe.

Alors la production écrite à l'école, pour l'apprenant est le domaine où il doit rédiger, pour obtenir la meilleure appréciation possible.

Pour la présenter, elle est une activité qui construit le sens destinée à doter les apprenants de la capacité de produire divers types de textes, pour répondre à des fins communicatifs : écrire, et communiquer sont la même chose.

Ainsi, la consigne d'écrire fait référence à suivre des règles précises d'orthographe, de grammaire, et de lexique. L'écriture est une activité complexe, fondée sur le rassemblement entre des éléments de nature différente. Elle n'est pas une reproduction de mots et d'idées simples.

Elle est définie comme : « *L'action de produire, de créer un énoncé au moyen des règles de grammaire d'une langue.* »¹

¹Jean Dubois, dictionnaire de linguistique et des sciences du langage, Paris, Larousse 1994, p381.

Donc, elle est le fait de donner de nouvelles parties d'énoncés qui répondent à un nombre précis de règles de la langue cible. C'est une expression des idées, avec respect de la construction des phrases, et le choix des mots et une ponctuation adéquate.

D'un regard linguistique, la production écrite est « *une activité complexe de production du texte, à la fois intellectuelle et linguistique, qui implique des habiletés de réflexion et des habiletés langagières.* »¹

Selon une perspective de communication, la production écrite est conçue sous forme d'une activité de production d'un texte écrit, qui est vue comme une itération entre une situation d'interlocution et un scripteur dont l'objectif est d'énoncer un message dans un discours écrit.

A travers ces définitions, l'activité de la production écrite a besoin du savoir-faire langagier et bien réfléchir. Elle est effectuée de la production de texte, de discours. Ceux-ci constituent des messages qui font partie de l'interaction entre l'auteur et le lecteur.

Comme la production écrite est une activité utile et donne du sens, les apprenants produisent ce qui sera lu.

À cet égard, pour les didacticiens, les apprenants rédigent des textes, pour transmettre leurs idées pour les autres et pouvoir communiquer avec eux. Cet apprenant exprime ses sentiments, et met à jour ses compétences en communication écrite. Selon Jean Pierre Cuq et Isabelle Gruca, la production écrite : « est une activité mentale, complexe de construction de connaissance et de sens. »²

¹JEAN PIERRE ROBERT, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, Paris, Ophrys 2008, p.76.

²JEAN PIERRE CUQ et ISABELLE GRUCA, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Presse universitaire de Grenoble, 2003, p. 180.

2. La place de la production écrite dans les différentes méthodologies du FLE

Pour connaître la didactique de la production écrite et son évolution, nous proposons d'abord d'observer la place qu'elle a occupée à travers les différentes méthodologies de la langue à travers le temps.

2.1. La méthodologie traditionnelle

La méthodologie traditionnelle, est utilisée dans l'enseignement/apprentissage des langues anciennes telles que le grec et le latin, également appelée méthodologie grammaire-traduction. Son objectif principal est la lecture, comprendre et traduire des textes littéraires de la langue étrangère vers sa langue maternelle (thèmes/versions) où l'apprenant, son rôle est d'appliquer les règles grammaticales qui lui sont explicitement enseignées en sa langue maternelle « *Les activités écrites proposées en classe de langue demeurent relativement limitées et consistent principalement en thèmes et versions.* »¹. Elle ne permet pas un enseignement vrai de l'expression écrite, cependant elle privilégie l'écrit et laisse l'oral au second plan.

Cette méthodologie n'a pas une grande efficacité car elle offrait un modèle d'enseignement par imitation qui rejetait toute créativité de l'apprenant. « *L'utilisation massive de cette méthodologie a donné lieu à l'apparition des nouvelles théories plus modernes.* »².

Dans cette méthodologie l'apprenant ne peut pas utiliser ses connaissances et sa langue écrite. Donc sa production écrite est faite de

¹CORNAIRE, CLAUDETTE et PATRICIA MARY RAYMOND.« *La Production Ecrite* ». Paris : Clé International, 1999, p, 4-5

²PUREN CHRISTIAN. « Histoire des Méthodologies de l'Enseignement des Langues ». Paris, Clé International, 1988. P.119.

stéréotype, qui a pour but également la compréhension des textes écrits plutôt que la production écrite.

2.2 La méthodologie directe

Pour Puren la méthodologie directe est comme «*la première méthodologie spécifique à l'enseignement des langues vivantes étrangères*»¹. Son intérêt est l'apprentissage de l'expression orale et la prononciation et «*les habiletés à lire et à écrire sont développés après l'apprentissage de l'habileté à parler.*»², elle est basée sur l'apprentissage de la langue orale pour communiquer, en évitant l'utilisation de la langue maternelle.

Dans cette approche, l'écrit est mit également en contexte, elle utilise que la langue parlée et s'éloigner de sa forme écrite, afin d'acquérir cette langue parlée, on peut la considérée comme une activité subordonnée, ce qui permet d'assurer ce que dit l'apprenant«*l'accent est mis sur l'acquisition de l'oral et l'étude de la prononciation...*»³, et elle a pris le nom de « passage à l'écrit »ou « langue orale scripturale».

2.3 La méthodologie audio-orale(MAO)

Cette méthodologie, principalement son objectif est la communication en langue étrangère «*les quatre habiletés (compréhension orale et écrite et expression orale et écrite) sont visées en vue de la communication de tous les jours.*»⁴

¹ Puren Christian. « La culture en classe de langue : “Enseigner quoi ?” et quelques autres questions non subsidiaires ». Les Langues modernes, n° 4. Paris : APLV, 1998, p.43.

² Ibid. P. 122

³ Cuq Pierre Jean, dictionnaire didactique du français langue étranger et seconde, Paris, Cle international, Première édition, 2003, p237.

⁴ Germain Claude & Raymond Le Blanc. Evolution de l'Enseignement des Langues : 5000Ans d'Histoire, Paris : Clé International, 1993.page 142

Egalement dans cette méthode, l'oral est en premier, il reste prioritaire. L'écrit sa place reste en second plan. De ce point de vue le nombre d'activités d'écriture est peu « *le plus souvent limité à des exercices de transformation et de substitution* » où le sens est négligé au détriment des aspects syntaxiques, ou limité « *à une composition où l'on s'attend à ce que l'apprenant reprenne les structures linguistiques présentées à l'oral* »¹.

On remarque qu'il n'y a pas un vrai apprentissage de l'expression écrite, de vraie communication écrite, et surtout d'autonomie d'écriture. Nous verrons qu'il n'y a pas une amélioration en suivant la démarche SGAV du M.A.O.

2.4 La méthodologie structuro-globale audio-visuelle (SGAV)

Cette méthodologie son objectif est apprendre à parler la langue au quotidien.

La langue est utilisée pour s'exprimer et de communiquer oralement « *dont l'apprentissage doit porter sur la compréhension du sens global de la structure, les éléments audio et visuel facilitant cet apprentissage* »². Son principe est l'utilisation de l'image et du son : deux types d'images sont utilisés dans la méthodologie SGAV : des images de transcodage qui véhiculent le contenu sémantique de l'information et des images contextuelles propices à la prononciation. Ainsi que des composants non verbaux, gestes, expressions faciales, attitudes, et c.

Ainsi, l'écriture est prise telle qu'une activité dérivée de la langue parlée, et la dictée poursuit le rôle de la production écrite.

2.5. L'approche communicative

¹ CORNAIRE, CLAUDETTE et PATRICIA MARY RAYMOND. « La Production Ecrite ». Paris : Clé International, 1999, Op.cit p.4-5.

² CORNAIRE CLAUDETTE, « La compréhension orale », Paris : Clé International, collection Didactique des langues étrangères, 1998, p18.

Dans l'approche communicative, le langage est un moyen de communication, qui fait recours à la psychologie cognitive pour défendre l'idée qu'« *il ne s'agit pas de faire acquérir à l'élève de manière automatique des formes mais toujours de les faire travailler sur des énoncés auxquels il pourra associer un sens* »¹. Son but est l'appropriation d'une compétence de communication mais aussi d'interaction sociale.

Cette approche est fonctionnelle parce qu'elle détermine ses objectifs selon les besoins du public. L'interaction entre les apprenants, dans cette méthodologie est suggérée ou elle cible les quatre compétences dont la compétence d'expression écrite qui a pris de plus en plus de l'importance dès l'avènement de l'approche. L'expression prend « *de plus en plus d'importance étant donné que les besoins peuvent prendre des formes variées et nombreuses : comprendre des renseignements écrits, rédiger une note de service, donner des indications par écrit...etc.* »²

Les activités d'écriture introduisent dorénavant des affirmations en contexte pour une compétence de communication authentique, de plus les activités créatives voient la lumière.

Sophie Moirand (1982) offre une définition large de la compétence communicative, pour cela, elle identifie quatre constituants ou éléments de la communication :

-Un élément linguistique et langagier.

-Un élément discursif et cohérent (connaître et approprier les divers types de discours).

¹BERARD EVELYNE, « L'Approche Communicative », Paris : CLE International, 1991, p31.

²CORNAIRE CLAUDETTE & PATRICIA MARY REYMOND, 1999, Op.cit .p 188.

-Un élément référentiel (connaître les secteurs d'expérience et les propos du monde).

-Un élément socioculturel (connaître et approprier les règles sociales et les règles d'interaction entre les personnes et les institutions.

On peut dire, qu'avec la naissance de la méthode communicative que l'activité d'écriture occupait un espace essentiel dans l'apprentissage d'une langue étrangère par contre, elle n'a pas une grande importance dans les autres méthodologies citées.

2.6 L'approche par compétence

Cette approche est apparue dans les années 70-80. Pour l'acquisition d'une compétence tant à l'oral qu'à l'écrit, le système éducatif Algérien a abordé cette démarche dès la rentrée scolaire 2002 /2003. Cette approche est développée à partir des années 1990, elle se base sur le savoir-faire dans son enseignement, qui devient par la suite un apprentissage. Elle est utilisée dans l'enseignement/apprentissage des langues en centrant sur l'apprenant qui devient l'acteur de son apprentissage, comme le stipule Perroud cité par Arouna Diabate « *ce qui est visé à travers l'approche par compétence, c'est un meilleur développement de l'apprenant dans un souci de justice et d'équité ; les apprentissages ayant du sens pour lui, le dispositif pédagogique-didactique mettant l'accent sur le développement des compétences avec pour socle les pratiques réflexives articulées autour de la remédiation et de la régulation comme principe directeur, il y a un élan vers la réduction de l'échec scolaire* »¹. Cette approche s'intéresse à la compétence qui est pour X. Roegiers constituée « *la capacité à articuler un ensemble de ressources, savoirs, savoir-faire, savoir être, savoir communiquer, savoir inventer,*

¹ AROUNA DIALATE, « didactique des langues et approche par compétence des aspects curriculaires à la formation des enseignants » Université de Koudougou, Décembre 2011 WWW.fasef.ucad.sn ,

mobilisées par un individu ou par une équipe pour résoudre une situation complexe originale ou routinière, de manière autonome »¹

L'écrit dans cette approche est différent des autres méthodologies, selon Rosen « *écrire c'est communiquer, la production écrite (ou l'expression écrite) est une des quatre compétences communicatives de base s'intègrent dans un projet d'enseignement/apprentissage de langue »²*. L'apprenant est au centre de son apprentissage, cela permet de développer chez lui des compétences rédactionnelles.

3. Les processus rédactionnels

L'écriture est un problème à résoudre, parce qu'elle oblige le scripteur de fixer un ensemble d'objectifs afin de les atteindre. J.P Cuq et I. Gruca soulignent que la production écrite implique : « *une série de procédures de résolution de problèmes, qu'il est quelques fois délicat de distinguer et de structurer. »³*

Plusieurs chercheurs se sont penchés sur les principes employés dans la production écrite, et le modèle de Hayes et Flower (1980) a été classé le premier qui a traité le problème.

Hayes et Flower, constate que trois composantes existent dans l'activité de la production écrite ; l'environnement, la mémoire à long termes, et les processus. Ces derniers se divisent en quatre parties : la planification, la mise en texte, la révision et finalement le processus de contrôle.

¹RIEUNIER ALAIN, psychologue : à la recherche du fils de la trame. Actualité de la formation permanente, Saint. Denis, 2002

²ROSEN E, la mort annoncé des « quatre compétences » pour une prise en compte du répertoire communicatif des apprenants en classe de FLE, GLTIOPOL, Revue de sociolinguistique en ligne, n°6, juillet 2005, p, 120.

³JEAN PIERRE CUQ et ISABELLE GRUCA, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Presse universitaire de Grenoble, 2003, p. 184.

Pour la lecture, nous remarquons l'absence de la linéarité dans le processus d'écriture, ce qui permet aux apprenants le va et vient d'une étape à une autre. Ainsi, permettre pour l'auteur de réfléchir à des aspects nouveaux de la situation d'écriture, la vision du plan de départ et sa structure de phrase, le changement de l'organisation de sa pensée, etc.

3.1 la planification :(pré écriture)

Alors que la tâche est organisée, dans un premier temps, le scripteur donne une définition pour sa tâche, le problème à résoudre, analyse la situation de communication, définit le type de texte qu'il doit rédiger. À partir de tout cela, il organisera ses pensées et élaborera un plan qui le mènera à la deuxième phase. Le plan se compose de trois sous-processus conçus pour créer un plan de composition, et des objectifs pour diriger la mise en texte à partir des informations puisées de la mémoire à long terme et de l'environnement de la tâche :

1. La conception : Pour la tâche d'écriture, c'est repérer les informations nécessaires dans la mémoire à long terme.

2. L'organisation : C'est la présentation des éléments recueillis.

3. Le recadrage : C'est la maîtrise des critères essentiels dans un texte.

mettre au point les critères nécessaires pour que le texte corresponde au but visé.

Pour cela, Claudine Cacia- Debanc affirme que : « *ces opérations de planification sont indispensables à la réalisation d'un écrit car elles occupent plus de deux tiers du Temps d'écriture des scripteurs experts.* »¹

¹JOSETTE JOLIBERT, former des enfants producteurs de textes, Paris, Hachette, 1990, p.19.

Généralement, la planification est appelée aussi « pré-écriture », durant cette étape, le scripteur trouve dans sa mémoire à long terme les connaissances requises pour les réorganiser et planifier ; pour déterminer le contexte textuel du message à transmettre et produire une meilleure qualité de produit.

3.2 la mise en texte :(l'écriture)

Dans cette phase il y a toutes les activités liées à l'écriture et la transformation des idées par le scripteur dans son plan en paragraphes pour créer un texte cohérent. Pour cela, il a plusieurs choix lexicaux et qui demande des repères de structure syntaxique et de cohérence

Ainsi, dans cette étape, il utilise les composantes de la compétence de communication écrite ;(composante linguistique, référentielle.....).

Dans cette perspective, Jean-Pierre Cuq et Isabelle Gruca précisent que : « *Le scripteur engage des choix lexicaux, sélectionne les organisations syntaxiques, et rhétoriques afin de mettre en mots, en propositions, en phrases, en textes les idées récupérées et organisées, à transcrire.* »¹

De plus, durant la planification en représentation graphique, la mise en texte son but est la transcription des représentations soigneusement préparées. Alors, selon Bronckart, la mise en œuvre de ce processus a trois types d'opération à savoir comme caractéristique: les opérations de connexion ; de cohésion ; et de modélisation.

3.3 la révision :(la poste écriture)

Cette phase, est comme affirme Cornaire et Raymond que : « *l'activité de révision se distingue par une sorte de mouvement d'aller et retour [...] et qui conduira à l'évaluation du texte en fonction de l'objectif à atteindre.* »²

¹JEAN PIERRE CUQ et ISABELLE GRUCA, op.cit., p.185.

²CLAUDETTE CORNAIRE et PATRICIA MARY RAYMOND, op.cit., p.28.

Elle se présente sous forme d'un simple contrôle figuré qui contient l'évaluation et l'amélioration du texte. Cette étape permet à l'apprenant de contrôler sa production. Pour se corriger : les fautes d'orthographe ; modifier et changer les phrases ...et c.

Les objectifs de la révision, sont la planification et la mise en texte c'est-à-dire examiner le texte produit s'il s'accorde au plan construit au départ, et à l'intention de communication.

3.4 Le contrôle

Ce processus guide l'exécution des trois processus rédactionnels précédent. Dans cette phase, l'apprenant a la possibilité de comparer le prévu ou le produit, et il appelle à des opérations de révision, ou il y a un écart ou un décalage.

L'objectif de ce processus de contrôle est l'évaluation de la pertinence de l'ensemble du processus d'écriture, en prenant en considération les contraintes de la tâche scripturale.

4. les difficultés de la production écrite

La production écrite n'est pas une tâche simple. Il s'agit d'une opération complexe introduisant de multiples opérations cognitives.

Clairement, dans le processus d'écriture dans les langues maternelles et étrangères, il existe des analogies. Cependant, en langues étrangères, il faut être au courant que les apprenants possèdent de grands obstacles en écriture que leur langue maternelle. Comme l'a affirmé F. Mangenot *« l'activité de la production écrite est complexe en langue maternelle, mais elle est d'autant plus en langue étrangère. »*¹

¹MANGENOT F, Le multimédia dans l'enseignement des langues, Paris, Hachette, 1997, p. 119.

D'ailleurs, les locuteurs non natifs ont le sentiment d'être dépourvus et leurs tâches sont souvent gravement difficiles envers des systèmes dans une langue étrangère et inconnue. « *Même si l'apprenant de la langue étrangère rencontre les mêmes problèmes que le locuteur natif, mais ce premier se trouve face à des difficultés supplémentaires.* »¹, Ces difficultés d'écriture sont de plusieurs types :

4.1. Les difficultés linguistiques

Les difficultés linguistiques sont attachées aux différentes règles qui contrôlent le fonctionnement du langage dans ce contexte : règles syntaxiques, morphosyntaxiques et textuelles (règles de cohérence), qui contribuent à la production de différents messages.

Ces difficultés sont liées aux aspects suivants :

a. Lexical : il est mesuré en termes de variété, de richesse, d'exactitude, de correction et d'adéquation. De plus le scripteur doit choisir le lexique du contenu, du contexte linguistique et la situation de communication à l'origine de son texte.

b. Orthographique : l'orthographe dans une production écrite est une attitude importante car les erreurs orthographiques sont remarquer de plus dans un texte. Nous devons respecter l'orthographe parce que cela dévalorise le texte, lors de sa lecture.

Il existe deux types d'orthographes :

C .Orthographique lexicale : comporte la forme des mots, et l'orthographe grammaticale qui attribut des règles grammaticales à l'application.

¹PIERRE BANGE, « À propos de la communication et de l'apprentissage de L2 », 2009. [En ligne

URL : <https://journals.openedition.org/aile/4875.com> consulté le 02/02/ 2022.

d. La morphosyntaxe : elle occupe dans une langue des règles qui régissent l'ordre des mots dans la phrase et des morphèmes grammaticaux flexionnels, qui marquent les changements de genre et de nombre, et les changements de personne, de temps, de mode et d'aspect des verbes.

La morphosyntaxe constitue dans la communication écrite, un aspect très important. Au contraire à la communication orale où les interlocuteurs corrigent facilement leurs fautes du fait de leur partage de la situation d'énonciation, contrairement en production écrite (communication différée), le scripteur doit utiliser de manière juste les outils grammaticaux pour éviter les incompréhensions qui peuvent survenir.

4.2 Les difficultés socioculturelles

En plus des problèmes d'ordre linguistique, l'apprenant de la langue étrangère rencontre aussi d'autres problèmes liés à l'organisation et/ou à la structuration de son discours dans sa dimension rhétorique et culturelle.

Chaque langue a ses propres caractéristiques, et l'apprenant ne sait pas qu'en production écrite, la connaissance des règles grammaticales et celle du fonctionnement de la langue ne suffisent pas à la maîtrise de la compétence communicative. Par ailleurs, la compétence linguistique doit s'appuyer sur la maîtrise des savoirs et des savoir-faire d'ordre socioculturel pour permettre au message de s'adapter à la situation de communication pour laquelle elle est confiée.

Par conséquent, dans les compétences d'écriture, l'écrivain doit prendre en compte le texte échange social et culturel. De ce point de vue, la compétence socioculturelle se définit comme « *la connaissance et les habiletés pour faire fonctionner la langue dans sa dimension sociale.* »¹, Elle

¹ Conseil de l'Europe, cadre européen de référence pour les langues. Strasbourg, Didier, 2005, P.93.

touche à la connaissance des relations sociales (salutation, conventions d'élocution), aux règles de savoir-vivre, à la connaissance des proverbes, etc.

Enfin, nous pouvons dire que la maîtrise de cette compétence fait défaut, surtout le fait de ne pas saisir sa dimension rhétorique peut affecter la qualité du texte à produire.

5. La production écrite dans l'apprentissage du français dans le cycle moyen

L'apprentissage de la production écrite est une réelle affliction pour de nombreux apprenants qui n'arrivent pas à comprendre une consigne et ne répond à ce que propose un enseignant dans un sujet, et n'arrivent pas à réinvestir leur acquis, parce que chaque apprenant rencontre des difficultés pendant son apprentissage et l'enseignant à travers les méthodes d'enseignements, il doit les surmonter et les encourager.

Afin d'insister sur l'importance des représentations de la pratique de l'écriture dans le programme d'enseignement moyen, HALTE Jean-François a rapporté les résultats d'une enquête auprès des élèves en C.E.M, il avance ce qui suit :

«Interrogés sur l'écrit les enseignants expriment des représentations contradictoires s'ils accordent le plus grand prix aux dimensions textuelles, la cohérence des idées le respect du sujet, leur travail en classe ne porte pas sur ce qui fait de la rédaction un exercice d'écriture (...) et les maîtres se rabattent de façon dominante dans leur pratique d'enseignement...»¹

la production écrite pour l'apprenant, est une activité d'évaluation qui agrmente ses apprentissages et ses expériences. Pratiquement, il ya des conditions qui ont un rôle très important dans cet apprentissage, ou il est influencé par des facteurs : psychologique, linguistique et socio familial. La

¹HALTE, JEAN FRANCOIS, « la didactique du français », Paris, PUF, 1992, p 102.

motivation d'apprentissage l'incite à apprécier l'activité et à faire plus d'efforts pour sa réussite. Vraiment, il a besoin d'un bagage linguistique spécial, d'un grand encouragement et d'un soutien familial remarquable, la perception sociale vis-à-vis des langues étrangères.

Chaque séquence didactique se compose de ses activités, la compréhension orale, la production orale, la compréhension de l'écrit et la production de l'écrit qui visent à acquérir des compétences systématiquement essentielles.

5.1 L'enseignement de la production écrite en 4^{ème} année moyenne ¹

Selon le programme de la 4^{ème} année moyenne, il y a trois projets et chaque projet contient trois séquences. La séquence comprend une séance de préparation de l'écrit et une autre pour la production écrite. Les apprenants écrivent en moyenne neuf productions écrites par année scolaire, plus de neuf productions dans la séance de préparation de l'écrit,

Nous pouvons avoir 24 rédactions par an, en ajoutant les productions des devoirs et des compositions, cela semble pour les apprenants un nombre considérable au collège.

En 4^{ème} année moyenne, les types de texte à réaliser sont : descriptifs à visé argumentative dans le premier projet, un texte narratif à visé argumentative dans le deuxième projet et un texte explicatif à visé argumentative dans le troisième projet.

Les compétences à maîtriser dans le programme de 4^{ème} moyenne sont à l'écrit dans le cycle moyen. Ces compétences seront évaluées lors de l'épreuve du BEM et transformées en objectifs d'apprentissage qui comprennent :

¹ Selon les programmes officiels de la 4^{ème} année moyenne en Algérie

- L'assurance de la cohésion et la cohérence du texte.
- L'emploi correcte des signes de ponctuation.
- Pouvoir produire des phrases qui sont correctes grammaticalement.
- Le choix d'une progression thématique.
- Maitriser les principaux outils de la langue écrite.

- **Au niveau grammatical**

- Exploitation juste des structures fondamentales (sujet, verbe, complément du verbe et de la phrase, qualification et détermination du nom) dans la phrase simple et la phrase complexe.

- Conjugaison des verbes des 1^{er} et 2^{ème} groupes, des verbes usuels du 3^{ème} groupe.

- Dominer les parties qui assurent la cohérence d'ensemble d'un texte (pronom, mot de liaison...).

- Exécuter des élections grammaticaux (de quelle façon exprimer l'ordre, le souhait, l'hypothèse... ?) qui permettent d'accorder ses propos à la personne à laquelle ils s'adressent, en fonction de l'effet recherché.

- Former des phrases cohérentes dans le texte, leurs études est à travers les textes lus et en fonction des textes produits par l'apprenant.

- **An niveau lexical :**

- Exploiter avec précision un vocabulaire commun, concret et abstrait, obtenu à travers des textes. Cette étude précise le vocabulaire qui permet aux apprenants la bonne lecture et la parfaite écriture.

- Faire attention à la formation des mots (préfixes, suffixes, radicaux).

- **Au niveau orthographique**

- Connaitre les principales règles d'orthographe (lexicale et grammaticale).
- Vérifier avec efficacité en utilisant le dictionnaire, et le correcteur d'orthographe.

6. l'importance de la production écrite dans l'enseignement du FLE

Le contenu de l'examen de français est de deux parties : la compréhension de l'écrit et la production écrite. Pour nous, la lecture et la compréhension de l'écrit constitue la voix de toute démarche d'apprentissage linguistique, la production écrite en est sûrement le couronnement.

La production écrite est l'une des activités les plus attrayantes car elle représente le produit final d'une séquence d'apprentissage dans un projet. C'est une activité très compliqué pour les apprenants qui ont un manque et des difficultés avec la grammaire et l'orthographe. En effet, elle se présente comme une situation d'intégration où l'apprenant mobilise lui-même des savoirs, des savoir-faire, des savoir-être pour résoudre un problème lié à la vie quotidienne.

7. La grille d'évaluation de la production écrite

La grille d'évaluation est employée afin d'évaluer la production écrite en prenant en compte les critères et la tâche demandé de l'apprenant « D'une façon générale, les grilles d'évaluations sont destinées à décrire les comportements manifestés dans une tâche particulière par les élèves, dans une perspective d'amélioration de leurs productions écrites »¹.

¹CHRISTINE TAGLIANTE « l'évaluation diagnostique », Paris, Hachette, 1985, p, 143

Selon notre système éducatif, cette grille ci-dessus est proposée par l'inspecteur Amara, destinée pour les classes de la 4^{ème} année moyenne, concernant la production écrite.

Grille.1. d'évaluation d'une production écrite 2020/2021 ¹

Critère/	Indicateurs	1 pt	0,5 pt
Pertinence	-Compréhension du sujet ou adéquation de la production à la consigne. (même si la production est incomplète). - Capacité à expliquer/à raconter/à dialoguer/à décrire/à argumenter (selon le type du texte demandé et la compétence visée)	- -	
Cohérence et cohésion	-Respect de la structure du texte à rédiger et organisation cohérente de ses différentes parties. -Pertinence des idées et du vocabulaire avec le thème du texte. -Enchaînement des idées avec l'emploi cohérent des connecteurs logiques ou d'énumération.	-	- -
Correction de la langue	-Structuration syntaxique des phrases -Conjugaison des verbes et concordances des temps -Orthographe d'usage et grammaticale (les accords) -Utilisation correcte des signes de ponctuation.		- - - -
Perfectionnement et mise en page	-Utilisation des ressources nécessaires et des idées personnelles. -Lisibilité, aération du texte et présentation de la copie.	- -	

Selon le guide officiel de l'ONEC 2018

Mars 2021/L'ITEM : DJILALI HASSENE- DAOADI

¹ Selon le guide officiel de l'ONEC, 2018

Conclusion partielle

Dans ce chapitre, nous avons mis l'accent sur les obstacles et les difficultés de l'écrit dans nos classes afin de trouver des solutions. Pour cela, nous avons donné un aperçu sur la place de la production écrite à travers les différentes méthodologies et approches. Nous avons exprimé le processus d'écriture, les difficultés de la production écrite chez l'apprenant.

A ce point, dans le chapitre qui suit, nous allons mettre le point sur la carte heuristique comme un outil de motivation qui peut être un outil pédagogique qui améliore la compétence rédactionnelle.

Chapitre n°2

La carte heuristique un outil d'aide en classe de FLE

Introduction partielle

La carte heuristique est un schéma visuel, que son intégration dans l'enseignement /apprentissage permet à l'apprenant de développer ses compétences en mélangeant la logique de la pensée et la créativité. Pour cela, que dans ce chapitre, nous mettrons l'accent sur cette technique, en définissant le concept, son origine, ses composantes, son rôle dans l'enseignement, la différence entre elle et la carte conceptuelle et enfin les limites de ce procédé.

1. Définition de la carte heuristique

La carte heuristique est un outil visuel et graphique, qui n'est pas assez employé dans nos classes de langues, elle a pris différentes terminologies mind map en anglais, carte mentale, carte conceptuelle...

Selon Jean Pierre Cuq : «*En didactique des langues, on qualifie d'heuristique une technique d'enseignement visant à faire réponses amenant progressivement vers la solution*»¹ ici l'apprenant découvre différentes solutions pour ses problèmes, à partir de la carte heuristique qui est considéré comme un outil pédagogique qui facilite l'enseignement.

Ainsi pour son fondateur **Buzan Tony**, la carte heuristique est «*une manifestation de la pensée irradiante, et par conséquent une fonction naturelle de l'esprit*»² par la on peut libérer la pensée de l'esprit pour l'analyser et mobiliser les composantes du cerveau irradiant qui prend une structure arborescente diffusant la forme des processus de la pensée, et lui offrant l'occasion d'améliorer les capacités de visualisation, de mémorisation et de synthèse.

¹JEAN PIERRE CUQ , Dictionnaire de langue étrangère, CEL, international, 2003, p, 122

²TONY BARRY BUZZAN, «*l'ivre des cartes mentales*» : comment utiliser la pensée radiante pour le potentiel inexploité de votre cerveau, Broché, 1996 p, 215.

2. Quand et ou est apparu cette méthode ?

Le système de carte ou bien le mind mapping est utilisé depuis quelques années dans l'apprentissage scolaire et dans le cadre de la formation des adultes. Aujourd'hui, le mind mapping est un outil qui permet l'organisation des informations et la favorisation de la

Mémoire, avant la création du stylo, les anciens avaient inventé des systèmes d'appréhension, alors qu'avec les Grecs qui ont inventé « l'art de la mémoire » avec Simon de Céos à l'aide de mnémotechniques visuels !

Au 4^{ème} siècle, Aristote avait fondé sa philosophie sur la logique, cette dernière est considérée comme une technique. Pour les romains, Cicéron disait « les lieux sont des tablettes de cire sur lesquelles on écrit ; les images sont les lettres que l'on y trace », alors ces bases de mind mapping sont posées. Puis, avec le temps, Leonard de Vinci et Darwin ont dessiné des schémas assimilés à des diagrammes avec un objet central.

Avec Tony Buzan, un psychologue anglais en 1942, animateur d'une émission sur BBC. En 1970 qui a donné plus d'importance à ce concept en s'appuyant sur l'idée « de l'utilisation du cerveau droit est plus apte aux systèmes visuelles que le gauche »¹

A l'heure actuelle, le Mind-Mapping, est utilisé dans les domaines du marketing, la médecine, l'industrie et celui de l'éducation.

3. Les composantes de la carte heuristique

La carte mentale se compose de plusieurs éléments qui indiquent le contenu qu'elle doit exposée comme suit :

¹<http://www.cartesmentales.fr> origine du mind mapping, le tour du sujet et pas mes cartes mentales consulté le 3/5/2022

3.1 L'image

L'image a une place importante dans une classe de langue. C'est un support visuel qui favorise la compréhension et aide à réfléchir.

Le petit Larousse définit l'image « dessin photographie représentant quelque chose »¹

Pour le Robert, il la définit comme « une représentation d'un être ou d'une chose par les arts graphiques ou plastique, la photographie et c.... »²

3.2 La couleur

La couleur est utilisée dans une carte mentale, pour attirer l'attention des apprenants.

Selon le dictionnaire la rousse la couleur « une substance, matière colorante : boîte de couleurs »³

Et elle est définie dans le dictionnaire Robert « qualité de la lumière renvoyée par la surface d'un objet (indépendamment de sa forme) visuelle qu'elle produit »⁴

3.3 Les symboles

Le symbole est une image qui attire l'attention de l'apprenant, le dictionnaire la rousse le donne cette définition « être un objet qui représente une chose abstraite, qui est l'image d'une chose », « la branche est le symbole de la justice »⁵

¹Dictionnaire le petit Larousse, Paris, 2008, p, 513

²Dictionnaire Robert, histoire de la langue étrangère, Paris, 1993, p, 93

³<http://www.Larousse.fr> dictionnaire la rousse consulté le 14/5/2022

⁴<http://www.Robert.com> , consulté le 13/5/2022

⁵Dictionnaire Larousse, France, Avril, p, 299.

3.4 La structure (les branches)

Pour une meilleure disposition des idées, et une meilleure visualisation, les branches sont liées avec le thème principal. Les branches sont dessinées pour présenter les sous thème « les branches sont l'expression d'un flux, qui s'exprime par une cascade de ramifications. Nous avons donc affaire à une structure de connexions fluides et plastique. »¹

3.5 Les mots clés

Pour remplacer les phrases complexes, on emploie des mots clés pour résumer toutes les informations. Ils permettent la créativité et la clarté par les utilisateurs dans leur réalisation et l'élaboration de carte mentale.²

4. Un outil pédagogique pour l'enseignement

La carte heuristique peut être utilisée pour faciliter le travail des enseignants et celui des apprenants, avant, pendant et après la classe.



Figure 1 : carte mentale pour l'enseignant ¹

¹J.L DELADRIERE et al. organisez vos idées avec le mind mapping, Paris, Dunod , 2004,2007, p, 13

²<https://www.lucidspark.com>, blog , que ce qu'une carte mentale ? consulté le 17/03/2022

4.1 Utiliser la carte mentale avant le cours

4.1.1 Planification des programmes d'études

Grace aux cartes heuristiques, l'enseignant planifie son année d'enseignement en séquences en ajoutant des délais importants.

4.1.2 Préparation d'une leçon

Pour planifier l'enseignement, la carte mentale réduit la quantité de billets, « Avec Edraw, le concepteur de carte mentale le plus populaire, vous pouvez créer des plans d'enseignement d'organisation super facile comme vous pouvez accéder à toutes vos notes, les fichiers et les sites même à partir au sein d'un diagramme. »²

4.2. Utiliser la carte mentale en classe

Dès l'école maternelle, les apprenants réalisent des cartes mentales à travers les fiches de lecture, activité de langage et recette de cuisine. A l'école primaire, il s'agit de faire organiser leurs connaissances sur un sujet traité .ils peuvent réaliser ces cartes mentales individuellement en synthétisant et en mémorisant les cours de conjugaison, histoire, géographie, règles de grammaire etc.

Au collège et au lycée les apprenants des sciences humaines avec leurs dessins sous forme de carte mentales, peuvent synthétiser les cours et prendre des notes et même organiser leurs révisions et encourager la discussion et la réflexion indépendante.

¹<http://www.edrawsoft.com> outil pédagogique : carte mentale pour l'enseignement consulté le 21/5/2022.

²<http://www.edrawsoft.com> outil pédagogique : carte mentale pour l'enseignement consulté le 21 /5/2022

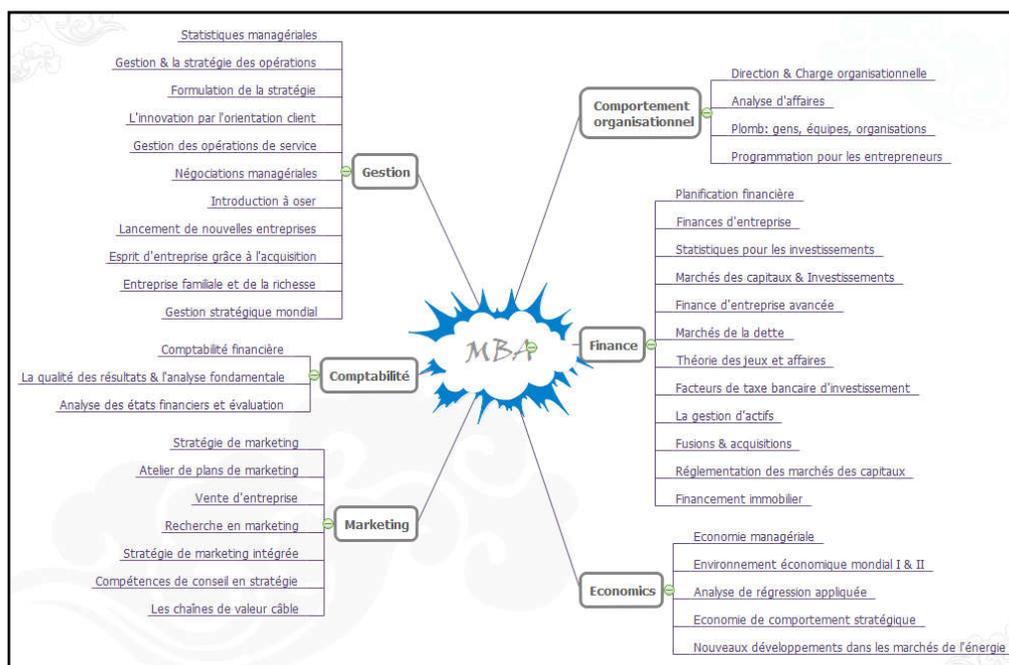


Figure 2 Carte mentale au collège¹

4.3. Utiliser la carte mentale après la classe

à se résoudre. La carte heuristique offre à l'enseignant la possibilité de préparer des évaluations et des activités pour les apprenants dans un temps bref. Pour l'apprenant, elle lui permet de se construire des connaissances, et elle encourage le travail collaboration entre amis, afin de trouver des solutions et concevoir des activités de programme supplémentaire.²

5. Les directeurs de la carte heuristique

5.1 Au service de la production écrite

Pour planifier la production écrite, l'apprenant se sert de la carte mentale et fait un résumé des textes parfaits. L'utilisation de la carte mentale en classe est devenue une nécessité absolue. Cette carte organise les informations et les idées pour une meilleure rédaction.

¹<http://www.edrawsoft.com> outil pédagogique : carte mentale pour l'enseignement consulté le 21/5/2022

²<http://www.edrawsoft.com> outil pédagogique : carte mentale pour l'enseignement consulté le 21/5/2022

En outre, cet outil est utilisé comme une stratégie de brouillon pour l'apprenant. Selon **Nikolic Mark** : « *la carte heuristique comme une stratégie de brouillonnage est destinée à aider les scripteurs à mieux planifier leur activité rédactionnelle. Elle vise une mobilisation stratégique et une gestion hiérarchique des processus et des sous-processus rédactionnels lors de la planification de l'écrit* »¹.

5.2 Au service de la mémorisation

Mémoriser signifie, un grand processus qui a besoin d'attention et de concentration. Selon le dictionnaire la rousse « *c'est une activité biologique et psychique qui permet d'emmagasiner, de conserver et de restituer des informations* »²

La carte mentale est liée à la mémoire, son organisation s'oppose à une présentation linéaire des informations. « *La carte heuristique permet de présenter les informations d'une manière simple et facile, elle spatialise l'information en utilisant des mots clés, des couleurs, des dessins. Cette organisation plus visuelle des idées fait appel aux deux hémisphères du cerveau, ce qui facilite la compréhension et la mémorisation de l'information* »³

Chaque être humain, son cerveau est composé de deux hémisphères cérébraux. Le côté gauche s'occupe des mots, des analyses et des chiffres, le côté droite s'occupe des dessins et des couleurs. Alors, la carte heuristique se

¹**MARKO NIKOLIC, M**, carte heuristique comme stratégie de brouillonnage : quel impact sur la cohérence textuelle ? Université de Lettonie. European Scientific journal Mars 2014 édition vol 10, No 8 ISSN : 1857-7881 (print) e –ISSN 1857-7431, p, 320.

²<http://www.drawsoft.com> outil pédagogique : carte mentale pour l'enseignement consulté le 21/5/2022

³<http://www.larousse.fr> encyclopédie /divers /m//c3/mémoire/18725 consulté le 16/7/2022

base sur les deux hémisphères du cerveau heuristique en sélection les informations et favorisant la mémoire.¹

5.3 Au service de la cognition

Durant les cours de l'apprentissage en classe, la carte heuristique est utilisée dans la construction des connaissances et leur création. Cette technique cognitive facilite la représentation des idées et la compréhension des concepts. La carte mentale stimule le cerveau de l'être humain et le donne la capacité de mémorisation et de rédaction. En effet, « *l'apprenant exerce sa pensée réflexive qui l'amène à interagir avec les mots clés pour les organiser, les hiérarchiser dans une carte heuristique* ». ² Cet outil permet à l'apprenant d'organiser ses idées et les préciser.

5.4. Au service de la créativité

Un apprenant créatif est un objectif fondamental du système éducatif et construire son savoir en développant son intelligence. En effet, la carte mentale peut rendre l'apprenant créatif et acteur de son apprentissage. Cette technique simplifie les connaissances et favorise leur structuration. D'après Jenass en (2000) « *ce processus permet à l'apprenant de réviser ses représentations mentales et d'en créer de nouvelles plus structurées. Il s'agit donc de s'engager dans un traitement actif et créatif d'élaboration des connaissances* ». ³ La carte heuristique, sa construction favorise la pensée, et met en lien les informations avec ses dessins et des couleurs ce qui rend l'apprenant créatif.

¹<http://www.edelsa.esFLE/extensiodigital.html> consulté le 25/2/2020

²TOMAS LONGEON, les cartes heuristiques aux services d'une pédagogie active, conférence T.I.C.E, 2010, p, 03.

³CHRITIAN DEPOVER, THIERRY KASENTI ET VASSILIS, « enseigner avec les technologies » Favoriser les apprentissages Développer des compétences, presses de l'université de Qubec, 2007, p, 106.

6. Comment construire une carte heuristique ?

6.1. Manuellement :

Pour la réalisation d'une carte heuristique à la main, il faut : une feuille A4 ou A3 positionnée en format « paysage » placée horizontalement. En centrant le sujet central sur la toile dessinée. En suivant les étapes suivantes :

-Le dessin d'un concept central au milieu d'une page blanche.

-Développement et reliment des idées principales au centre par une ligne.

-Pour le développement des idées et des concepts générer les sous branches.

-Pour des branches employez plusieurs couleurs et images. ¹

6.2 A partir d'un outil numérique

Grace à l'outil numérique nous pouvons élaborer de belles cartes heuristique, facile à modifier. Pour **Delengaigne Xavier** et **Mongin Pierre** « *l'utilisation d'un logiciel de création de carte mentale facilite la structuration de leurs réflexion et la présentation collective* »², d'après eux aussi « *en effet grâce à la carte informatisé, vous ne pensez plus linéairement mais en blocs d'informations que vous déplacez facilementvous passez de la pensée linéaire à la pensée modulaire* »³

Pour une parfaite amélioration de la carte graphie mentale il suffit de rejoindre le '**Edraw Mind**', en tant que créateur professionnel, qui est le plus utilisé et le plus fréquenté grâce à ses caractéristiques suivantes :

-La création automatique des dispositifs.

¹- <http://www.edrawsoft.com> introduction de la carte mentale, qu'est ce qu'une carte mentale ? consulté le 15/5/2022

²**MONGAIN PIERRE, DELENGAINE XAVIER**, Boostez votre efficacité avec Free Mind bien démarrer avec le Mind Mapping, Eyrolles , paris, 2009,p 7.

³ Ibid. p, 7

-Le partage des cartes mentales pratiques grâce à la diversité de ses formats.

-La possibilité de la collaboration avec les partenaires et le sauvegarde facile, grâce à un stockage dans le nuage 1G.

-Pour le suivre de la date grâce à la vue Grantt.

-Abandonner les ressources de clip art personnalisé les schémas et les marques. ¹

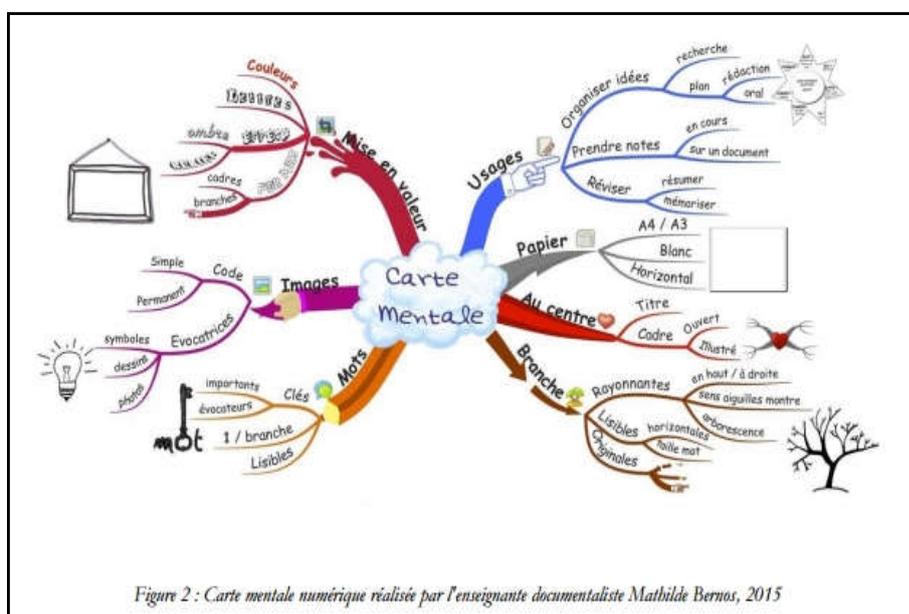


Figure3 : Carte mentale numérique réalisée par l'enseignante documentaliste Matbilde Bernos, 2015 ²

7. La carte mentale et la carte conceptuelle

Il y- a des personnes qui ont trouvé une confusion entre la carte mentale et la carte conceptuelle. Elles sont en commun dans leur apparence, en effet elles sont des représentations visuelles, sous forme de diagramme. Elles se complètent selon les besoins. La carte conceptuelle pour Joseph Novak se lise de haut en bas, c'est une organisation hiérarchique. Le sujet de la carte est

¹<http://www.edrawsoft.com> consulté le 15/5/2022

² Matilde BERNOS, enseignante-documentaliste, 2015, <http://lebateaulivre.over-blog.fr> consulté le 17/7/2022

placé en haut, en suite la carte relie les différents concepts entre eux. Pour concevoir une carte conceptuelle, on commence par une liste de mots clés qui on relation avec le sujet traité, ensuite on doit les classer du plus général au plus spécifique. Par contre l'organisation d'une carte mentale est un peut différent, le sujet principal est placé au centre de la carte et les concepts sont autour de ce sujet. On peut dire que la carte mentale est plus facile que l'autre, elle est plus personnelle. ¹

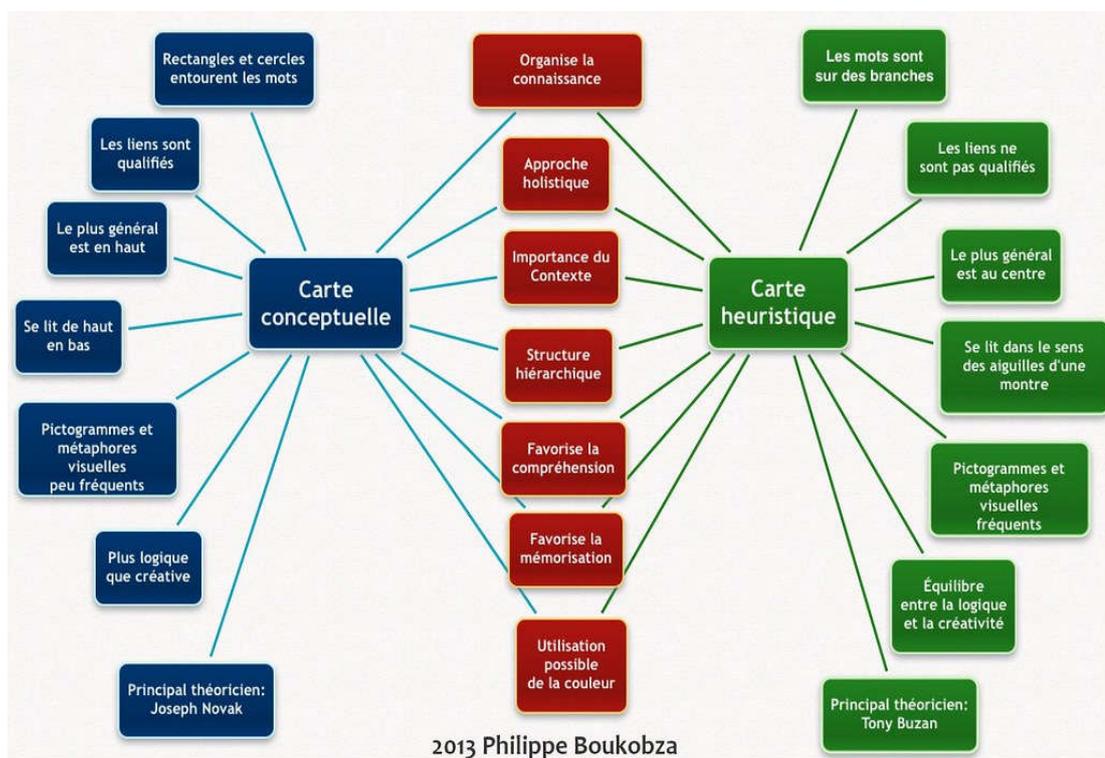


Figure 4 : Carte conceptuelle vs carte heuristique²

¹[Http://www.ultimat.droit.fr](http://www.ultimat.droit.fr) Les éléments qui composent les cartes mentales consulté le 1/5/2022

²<http://www.heuristiquement.com> carte-conceptuelle et carte heuristique consulté le 16/07/2022

8. Les limites d'une carte heuristique

8.1. Limitation des textes

La structure des textes exprimés sous forme de cartes heuristiques sont constitués de mots clés et de phrases courtes qui limite la quantité des textes qu'on désire insérer.

8.2. Le perd du temps

Pour une parfaite et une meilleure réalisation des cartes mentales dessinées à main, cela prend du temps et beaucoup d'énergie.

8.3. Limitation des règles

Avec un logiciel et à travers son mode de fonctionnement qui exige des règles spécifiques, telles que la mise en page et la police qui sont prédéfinis, notre carte heuristique ne sera pas réaliser sans limites. On n'aurait pas la liberté de choix comme celle sur un papier. ¹

¹<http://www.edrawsoft.com> introduction de la carte mentale, qu'est-ce qu'une carte mentale consulté le 15/5/2022

Conclusion partielle

On peut conclure que, Le concept de la carte mentale est un outil qui peut être utilisé à main ou par logiciel, individuellement ou par groupe. Les enseignants pourraient s'en servir pour présenter les cours pour leurs apprenants. Ils pourraient aussi se servir de ce concept comme point de départ afin d'aider les apprenants en difficultés, à organiser leurs idées et à trouver des solutions dans leurs apprentissage.

Chapitre 3 : L'analyse des résultats et des données

Introduction partielle :

A partir de ce que nous avons abordé, pour ce dernier chapitre qui comportera premièrement la description du dispositif méthodologique, et l'état des lieux. Deuxièmement l'interprétation des productions écrites des apprenants avec et sans emploi des cartes mentales.

1. L'expérimentation :**Présentation de l'expérimentation :****1.1. Le terrain**

Le terrain ou j ai effectué mon expérimentation est celui de l'école complémentaire Youbi Taher Baniane wilaya de Biskra.

1.2. Le public

Le public visé est la classe des apprenants de la 4 année moyen, un ensemble hétérogène de 18 apprenants âgé de 13 ans a 16 ans, entre 6 filles et 12 garçons, assis un par un.

1.3. Corpus de l'expérimentation

Notre corpus de recherche est constitué des copies des apprenants, il s'agit des productions écrites.

1.4. Méthodologie suivit :

nous avons choisit la méthode expérimentale au niveau du terrain en utilisant deux approches, descriptive qui vise la description de l'échantillon et analytique qui vise l'analyse des résultats.

2. La description de la classe et la situation familiale :

Grille.2. d'observation de classe :

Le terrain	CEM : Youbi Taher Baniane Wilaya de Biskra
Activité	Séance : Production écrite
Temps :	Mercredi 9 Février 2022 de 8,00 à 9,00
Enseignante	<ul style="list-style-type: none"> -10 ans d'expérience -Utilise une partie du tableau, les gestes et la mimique pour l'explication -Utilise des marqueurs en couleur pour attirer l'attention. -L'explication des mots se fait sur un bloc note spécial sous forme d'un petit dictionnaire. -Un cahier pour les exercices écrits sous l'orientation de l'enseignante. -S'entretenir avec les apprenants individuellement et essaye de les orienter sur le bon cap quand il juge que cela est nécessaire sans être exigeant et exagérant pour ne pas démoraliser et démotiver ses apprenants.
Les apprenants	<ul style="list-style-type: none"> -Essayent toujours d'être vigilants -Attentifs et très sympathiques. -Ont le désir d'apprendre.
Démarche suivie	Analytique et descriptive
Mode de présentation	<ul style="list-style-type: none"> -Utilisation des schémas et des couleurs -Différencie sa pédagogie au maximum en prenant en considération les différentes stratégies mises en œuvre par les apprenants pour comprendre, analyser et concevoir.
Interaction enseignante-apprenant	<ul style="list-style-type: none"> -Pas de recours à la langue maternelle. - Encourage ses apprenants à s'exprimer en langue française, et corrigeant leurs erreurs. -Les apprenants répondent aux questions à travers leurs acquis durant toute la séquence. -Les apprenants questionnent autour de la consigne.
Interaction apprenant-apprenant	<ul style="list-style-type: none"> -Les apprenants parlent entre eux en langue maternelle. - Beaucoup d'hésitation en parlant avec l'enseignante. - Toutes les valeurs acquises sont réalisées en classe : le respect, le soutien, l'entre-aide - Les difficultés rencontrées sont au niveau des tâches cognitives (mémorisation et compréhension). -Manque de bagages linguistique nécessaire dès le primaire. -L'absence total d'emploi de la langue française entre eux.

--	--

Grille.3.d'observation de la vie sociale :

Nombres des apprenants	Sexe F/M
16	10 M
	6 F

Niveau	D'instruction	Des	Familles
Primaire	Moyen	Lycéen	Universitaire
56/°	31/°	12,5	00

Sociales

Conditions

Famille aisé	Famille moyen	Famille défavorisé
00/°	12,5/°	87,5 /°

obtenus	Résultats	Aux	examen
Moyen général >10	10	Moye en français 10>	10
93,75 %		31,25 %	
6,25%		68 ,75%	

- Commentaire

Les statistiques relevée Dans ces tableaux ont pour objectifs de mettre l'honorable dans l'image de la situation culturelle et sociale ou évoluent et vivent les apprenants ciblé par ce travail. Il n'échappe à personne que cette situation peut être un facteur de réussite ou d'échec.

- Le niveau d'instruction des familles d'où sont issus ces apprenants et très bas 56 /° n'ont pas dépassé le niveau primaire.
- Les conditions sociales sont défavorables 87,5/°, les familles sont démunis et ne peuvent mettre à la disposition de leurs enfants des

processus externes qui pourraient les aider à s'auto former et accroître leur potentiel linguistique.

- Les résultats obtenus par les apprenants dans toutes matières confondus montrent bien que ces derniers manifestent un désir engagé pour réussir dans leur études scolaires cependant, les résultats en langue française >10 sont en clé a des espérances attendus.

3. Le déroulement de l'expérimentation

3.1. L'outil choisis pour l'expérimentation

Nous avons proposé aux apprenants les cartes heuristiques comme un outil de brouillon qui aide à mieux planifier et à mieux de réfléchir, qu'un support d'appropriation d'informations et d'organisation, Qui sera exploité en rédaction.

Dans notre expérimentation, nous avons proposé deux activités de production écrite pour une classe de la 4année moyen. Pour la première activité, mes apprenants produisent des textes en suivant la consigne et les critères proposés, dans la deuxième activité ils vont produire des textes en utilisant les cartes heuristiques comme un modèle d'organisation des idées et un brouillon pour une parfaite expression.

3.2. La première séance (le près test)

Après avoir confirmé les lacunes et les difficultés rencontrées par les apprenants et leur enseignante. Voici notre première étape de production écrite de l'expérimentation. Au début j'ai expliqué a mes apprenants le déroulement de la séance en commençant par un débat sur la structure d'un texte argumentatif, puis j'ai écrit la consigne sur le tableau et j'ai expliqué la tâche qu'ils doivent faire .Ou ils vont rédiger un dialogue sur l'acceptation de l'autre en voyant un nouveau apprenant en classe de couleur noire. Et pour

réussir, j'ai expliqué des critères qu'ils doivent prendre en charge dans leurs productions.

Projet n°2	-Elaborer un dépliant en faveur du « vivre ensemble en paix »
Séquence n°2	-Non à la violence faite aux enfants ou aux femmes !
Activité	-Production écrite
Compétence terminale	-Produire un texte argumentatif
Composante de la compétence	-Restituer l'information essentielle
Objectif d'apprentissage	-Analyse de la consigne, Co-élaboration de la grille d'évaluation et la planification du texte à produire.
<u>Déroulement de la leçon</u>	
<p>1) <u>Mise en situation</u> :</p> <p>-Un rappel sur la structure du texte -Expliquer que ce qu'une carte heuristique et comment l'exploité dans cette séance a partir de la consigne suivante.</p> <p>2) <u>La consigne</u> :</p> <p>A fin de célébrer la semaine nationale d'éducation contre le racisme, ton camarade et toi vous préparez un dialogue sur l'importance de l'acceptation de l'autre après une rencontre d'un élève noir en classe.</p> <p><u>Critères de réussite</u></p> <p>-Annoncer le thème et formuler une thèse -Trouver deux ou trois arguments avec des exemples. -Employer les verbes de parole -Employer les connecteurs d'articulation -Employer les signes de ponctuation propre au dialogue. -Employer une proposition subordonnée de but.</p>	

--	--

Grille.4. Fiche pédagogique 1

3.3. La deuxième séance (le teste)

Pour se préparer à la troisième séance, durant 30 minutes, nous avons réalisé plusieurs cartes heuristiques en classe, après une explication détaillée de ce procédé a travers un exemple sur le tableau.

3.4. La troisième séance (le poste test)

- Voici ma production écrite de mon expérimentation

Dans cette séance mes apprenants vont produire un texte argumentatif en utilisant les cartes heuristiques. J'ai expliqué à mes apprenants qu'il s'agit d'une séance de production écrite à travers une carte heuristique. J'ai mentionné la consigne sur le tableau en expliquant qu'ils sont appelés cette fois ci à rédiger différemment. J'ai distribué des feuilles blanches de type A4, pour la réalisation du travail en les conseillant d'utiliser toutes les couleurs de crayons.

Projet	Elaborer un dépliant en faveur du « vivre ensemble en paix »
Séquence	Non à la violence enfaite aux enfants ou aux femmes !
Activité	Production écrite
Compétence terminale	Produire un texte argumentatif
Composante de la compétence	Restituer l'information essentielle
Objectif d'apprentissage	-Analyse de la consigne, Co-élaboration de la grille d'évaluation et la planification du texte à produire. -Utilisation des cartes heuristiques
<u>Déroulement de la leçon</u> 1) <u>Mise en situation :</u>	

<p>-Un rappel sur la structure du texte -Expliquer que ce qu'une carte heuristique et comment l'exploité dans cette séance a partir de la consigne suivante.</p> <p>2) La consigne : A fin de célébrer la semaine nationale d'éducation contre le racisme, ton camarade et toi vous préparez un dialogue sur l'importance de l'acceptation de l'autre après une rencontre d'un élève noir en classe.</p> <p><u>Critères de réussite</u> -Annoncer le thème et formuler une thèse -Trouver deux ou trois arguments avec des exemples. -Employer les verbes de parole -Employer les connecteurs d'articulation -Employer les signes de ponctuation propre au dialogue. -Employer une proposition subordonnée de but.</p>	
--	--

Grille .5. Fiche pédagogique 2

Durant toute la séance les apprenants été vigilants et travaillent bravement

3.5. Analyse des résultats

3.5.1 Pour la première séance

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
La thèse	-	-	-	-							-	-	-	-	-	-
Les arguments et exemples		-		-	-									-	-	
Les connecteurs logiques	-	-			-	-										-
Emploie des signes de ponctuation						-		-	-	-						=
Emploie d'une P.S de but	-		-		-		-	-	-	-	-	-	-			

Grille6 : selon les critères de réussite

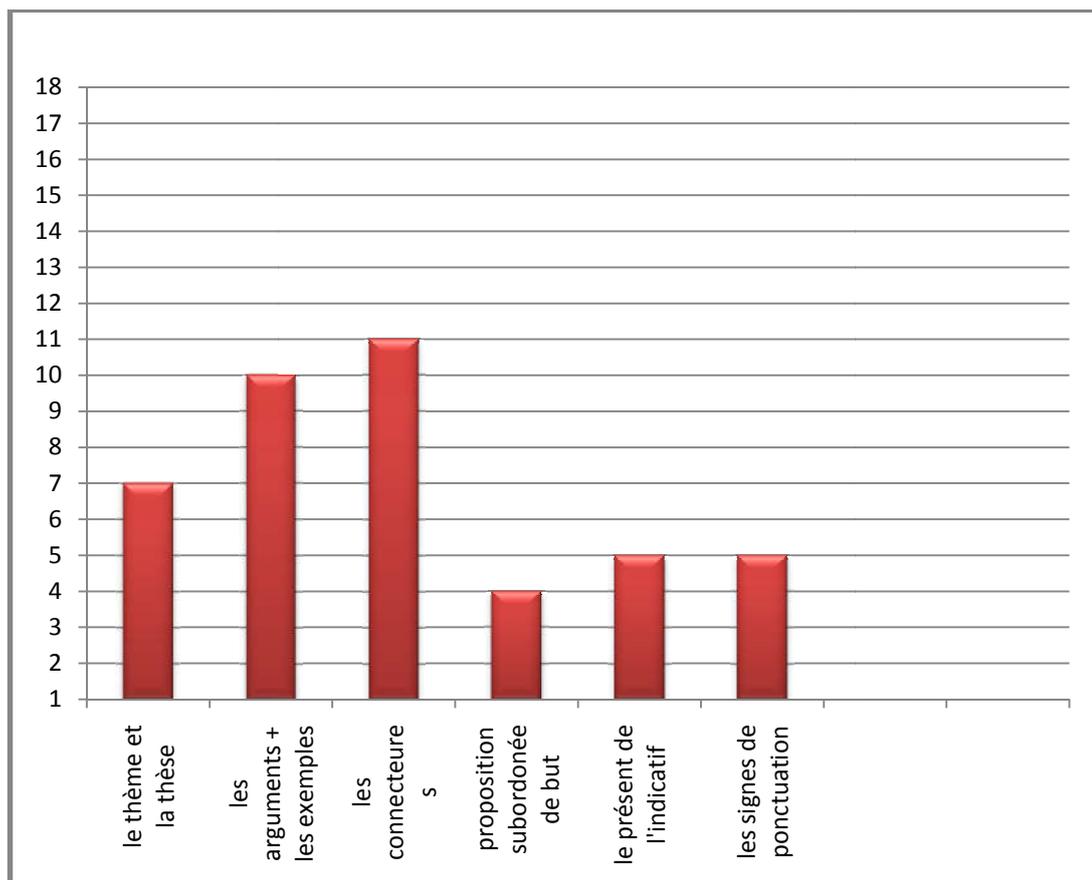


Figure5 : Une représentation graphique

- Commentaire

***La pertinence**

La moitié des apprenants n'ont pas compris le thème et le sujet de la production demandé et n'ont pas réussi à formuler un point de vue sous forme d'une thèse. Il ya que 43,75/° seulement qui ont réussi.

***La cohérence du texte**

62,5/% d'entre eux seulement qui ont trouvé les arguments et les exemples, pour les connecteurs 68,75/% ont organisé leurs idées facilement,

***La correction de la langue**

Il ya que 25 /% des apprenants qui ont employé des propositions subordonnées de but, 31,25/% ont réussi à conjuguer correctement leur verbes et utiliser les signes de ponctuation nécessaire.

*** perfectionnement et mise en page**

% des apprenants qui ont réussi a donné leurs idées personnelles facilement et l'utilisation des ressources nécessaire, par contre le reste on trouvé des difficultés pour le faire.

3.5.2 Pour la troisième séance (le poste teste)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
La thèse	-													-	-	-
Les arguments et exemples		-												-	-	
Les connecteurs logiques																-
Emploie des signes de ponctuation																=
Emploie d'une P.S de but	-				-		-		-	-	-	-	-			

Grille7 : en employant la carte heuristique

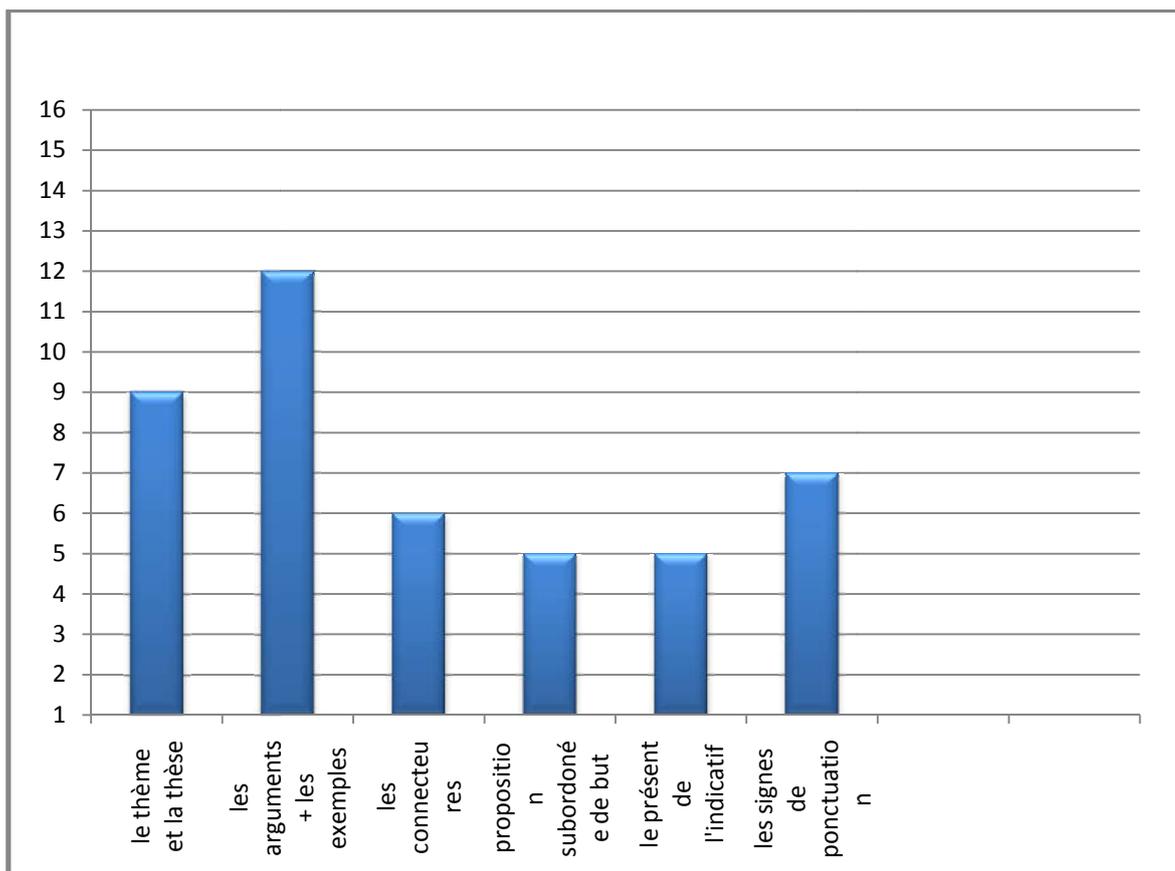


Figure6 : Représentation graphique de la deuxième séance

- Commentaire

A travers cette représentation graphique et le tableau, on remarque qu'il y a une petite amélioration au niveau de tous les critères pour la deuxième séance de la production écrite qui a été réalisée en utilisant les cartes heuristiques.

***La pertinence**

Environ 52% des apprenants ont réussi à comprendre le thème et le sujet de la production

***La cohérence du texte**

75% d'entre eux ont pu donner des arguments et des exemples, 37% ont employé les connecteurs d'énumération correctement.

***Correction de la langue**

Pour la proposition subordonnée de but et le présent de l'indicatif sont les mêmes résultats qu'avant 31,25 %. 43% entre les apprenants ont utilisé les signes de ponctuation nécessaires.

***Perfectionnement et mise en page**

Il ya une amélioration au niveau de la lisibilité des textes et la présentation des copies de ses apprenants, et même / environ on donné des idées et ont exploité les ressource nécessaires.

et la thèse,

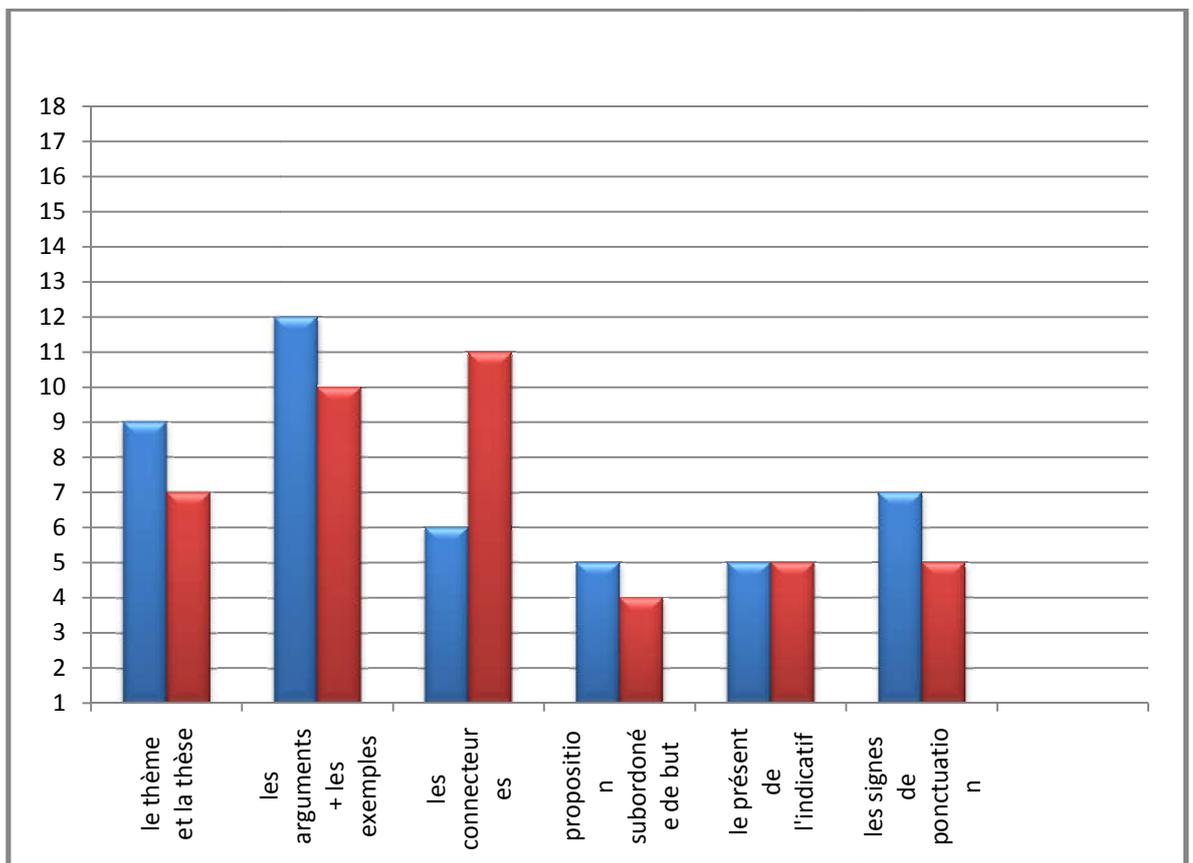


Figure7 : Représentation graphique de comparaison

3.5.3 Synthèse

L'examen et l'observation de ce tableau des statistiques de comparaison entre l'ancienne méthode et notre expérience basée sur l'exploitation de la carte heuristique en expression écrite sont interprétés comme suit dans cette grille de critère.

Avec la carte heuristique le taux de réussite évalue sensiblement et timidement, mais le seuil de réussite est loin d'être atteint. Cette amélioration, même sensible nous ouvre la voie et nous donne la chance d'espérer d'obtenir des résultats plus meilleurs en la maintenant et en la renforçant par un entraînement régulier, systématique et répétitif pour installer chez l'apprenant des mécanismes et des techniques de production. Il est légitime de rêver d'un lendemain plus ambitieux pour l'apprentissage du FLE avec cette technique à la lumière des signes positifs révélés par la mise en expérience de cette technique.

Conclusion partielle

A partir de ce chapitre pratique, on peut conclure que la carte heuristique est loin d'être une solution magique pour les problèmes de l'apprentissage de FLE en Algérie, notamment dans le milieu rural ou la difficulté des apprenants est doublée par un milieu dépourvu de tout ce qui pourra appuyer l'action et l'effort des enseignants.

Les recherches En matière de didactique se poursuivent continuellement et sont à pied d'œuvre à travers le monde entier. Même si cette fameuse carte heuristique ne trouve pas de solution miracle à cette situation d'apprentissage du FLE.

Avec la carte heuristique, une lueur d'espoir brille dans leurs têtes et dans les yeux de leurs enseignants parce quelle donne à l'apprenant ce gout

de s'impliquer et de s'engager dans ce processus et lui donne cette confiance recherché.

CONCLUSION GENERALE

Conclusion générale

L'écrit est une étape importante chez l'apprenant en classe de FLE, cette compétence est difficile pour l'acquérir et arriver à maîtriser ses techniques parce que le français est une langue étrangère de notre milieu vécu et loin de notre langue maternelle en même temps est une langue importante dans le monde, qu'en doit apprendre. Pour cela l'enseignant cherche des solutions à ses difficultés rencontrées. En didactique de l'écrit, nous avons essayé de montrer les apports de la carte heuristique à l'amélioration de la production écrite en classe, avec les apprenants de la 4^{ème} année, et comment cette technique pouvait être une stratégie de planification des idées et de brouillon avant la rédaction.

Notre travail de recherche comportait deux chapitres théoriques et un chapitre pratique, le premier chapitre présentait la définition de l'écrit et son historique à travers les différentes méthodologies et les approches, ses modèles, ses difficultés, son importance dans l'enseignement du FLE, sa place dans l'apprentissage du français dans le cycle moyen et son enseignement en quatrième année moyenne.

Pour le deuxième chapitre qui est réservé pour la carte heuristique comme un moyen pédagogique qui est exploité en classe de FLE, nous avons présenté quelques représentations sur cette carte et ses composantes, ses principes directeurs, son exploitation en classe et ses limites. Ce chapitre prend fin avec une conclusion au sujet.

Dans la partie pratique, nous avons essayé de répondre à la problématique posée « quels sont les apports de la carte heuristique à l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ? ».

A partir de notre expérimentation et notre observation de classe, nous avons confirmé nos hypothèses de départ et répondu à notre problématique, en disant que cet outil pédagogique est loin d'être une solution miracle à tous

Conclusion générale

les difficultés rencontrés par l'apprenant en production écrite. Son rôle était important dans la motivation et la schématisation de la pensée. Alors si cette méthode nous a réussi et nous a tirés de l'état d'engourdissement dans laquelle on sombrait en suscitant l'engouement des apprenants et ravivant leurs flammes d'apprentissage, les confrères et consoeurs en didactique pourrons trouver des méthodes plus efficaces qui redonneront à leurs apprenants le goût de trouver le plaisir d'apprendre et de réaliser des progrès en FLE, et mieux améliorer le domaine rédactionnel chez nos apprenants et mettre fin à leurs manques et leurs insuffisances.

REFERENCES
BIBLIOGRAPHIQUE

➤ **Ouvrages:**

1. **BERARD, EVELYNE.** L'Approche Communicative. Paris : CLE International, 1991.
2. **CHRISTINE TAGIALANTE,** l'évaluation diagnostique, Paris, Hachette, 1985
3. **CHRITIAN DEPOVER, THIERRY KASENTI ET VASSILIS,** « enseigner avec lestecnologies » Favoriser les apprentissages Développer des compétences, presses de l'université de Qubec, 2007.
4. Conseil de l'Europe, cadre européen de référence pour les langues. Strasbourg, Didier, 2005.
5. **CORNAIRE, C.** La compréhension orale, Paris : Clé International, collection Didactique des langues étrangères, 1998.
6. **CORNAIRE, CLAUDETTE et PATRICIA MARY RAYMOND.** « *La Production Ecrite* ». Paris : Clé International, 1999.
7. **DELPHINE REGNARD,** « apports pédagogiques de l'utilisation de la carte heuristique en classe » 2010
8. **GERMAIN CLAUDE & RAYMOND Le BLANC.** « Evolution de l'Enseignement des Langues :5000 Ans d'Histoire », Paris : Clé International, 1993.
9. **HALTE, JEAN- FRANCOIS,** « la didactique du français », Paris, PUF, 1992.
10. **J.L DELADRIERE et al,** « organisez vos idées avec le mind mapping, » Paris, 2004.
11. **JEAN MARIE KETELE,** apprentissage d'une langue étrangère seconde et procédure de construction du sens, paris, Hachette, 2000
12. **JOSETTE JOLIBERT,** former des enfants producteurs de textes, Paris, Hachette, 1990.

Références bibliographique

13. **MANGENOT F**, Le multimédia dans l'enseignement des langues, Paris, Hachette, 1997.
14. **PUREN CHRISTIAN**, Histoire des Méthodologies de l'Enseignement des Langues. Paris, Clé International, 1988.
15. **PUREN CHRISTIAN**. « La culture en classe de langue : “Enseigner quoi ?” et quelques autres questions non subsidiaires ». Les Langues modernes, n° 4. Paris : APLV, 1998.
16. **RIEUIER. ALAIN**, psychologie et pédagogie : à la recherche de fils de la trame. Actualité de la formation permanente, Saint-Denis, la Plaine, Paris, 2004.
17. **TAGLIANTE CHRISTINE**, la classe de langue, Paris, CEL International, 1994
18. **TONY BARRY BUZZAN**, livre des cartes mentales : comment utiliser la pensée radiante pour maximiser le potentiel inexploité de votre cerveau ; Broché, 1996.
19. Manuel scolaire de la 4ème année moyenne
 - **Dictionnaire:**
 1. **Cuq, Pierre, Jean**, dictionnaire didactique du français langue étranger et seconde, Paris, CLE international, Première édition, 2003.
 2. Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage
 3. Dictionnaire **La rousse**, France, Avril, 1992
 4. Dictionnaire le petit **La rousse**, Paris, 2008.
 5. Dictionnaire pratique de didactique du FLE
 6. Dictionnaire **Robert**, histoire de la langue étrangère, Paris, 1993
 - **Mémoire et thèse :**
 1. **FEMMAM Maroua**, les cartes heuristiques comme outils pédagogique favorisant l'apprentissage du lexique. Cas de la 5^{ème} année primaire à Biskra, mémoire de master sous la direction de Mme HAMEL Nawal, université de Biskra, 2016

Références bibliographique

2. TALLAB Dalila, l'exploitation de la carte heuristique comme outil pédagogique pour l'amélioration de la production écrite en classe du FLE ? MEMOIRE de master , université Mohamed Boudiaf, M'sila,2018.

➤ Ressource électronique:

1. <https://www.mescartesmentales.fr> origine du mind mapping : le tour du sujet par mes cartes mentales.
2. <https://www.lucidspark.com> blog, que ce qu'une carte mentale ?
3. <https://www.Edrawsoft.com> Outil pédagogique : carte mentale pour l'enseignement.
4. <https://www.larousse.fr> dictionnaire la rousse.
5. <https://www.dictionnaireRobet.com><http://www.edelsa.es>FLE/extensiondigital.html consulté le 25/2/2020
6. **PIERRE BANGE**, « À propos de la communication et de l'apprentissage de L2 », 2009. [En URL : <https://journals.openedition.org/aile/4875.com>
7. <http://www.larousse.fr> encyclopédie /divers /m//c3/mémoire/18725
8. **LAROUNA DIABATE**, « didactiques des langues et approche par compétences des aspects curriculaires à la formation des enseignants », Université de Koudougou, Décembre, 2003, www.fastef.UCAD.com

➤ Revues et articles

1. **JEAN PIERRE CUQ et ISABELLE GRUCA**, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Presse universitaire de Grenoble, 2003.
2. **MARKO NIKOLIC, M**, carte heuristique comme stratégie de brouillonnage : quel impact sur la cohérence textuelle ? Université de Lettonie. European Scientific journal Mars 2014 édition vol. 10, No 8 ISSN :1857-7881(Print)e- ISSN1857-7431.
3. **ROSEN E**, la mort annoncée des « quatre compétences » pour une prise en compte du répertoire communicatif des apprenants en classe de FLE, GLTTOPOL, Revue de sociolinguistique en ligne, n°6 Juillet 2005.

4. **TOMAS LONGEON**, les cartes heuristiques aux services d'une pédagogie active, conférence TICE, 2010.

ANNEXES

Liste des figures

Figure 1 : carte mentale pour l'enseignant	30
Figure 2 Carte mentale au collège.....	32
Figure3 : Carte mentale numérique réalisée par l'enseignante documentaliste Matilde Bernos, 2015	36
Figure 4 : Carte conceptuelle vs carte heuristique	37
Figure5 : Une représentation graphique.....	48
Figure6 : Représentation graphique de la deuxième séance	50
Figure7 : Représentation graphique de comparaison.....	51

Liste des grilles

Grille.1. d'évaluation d'une production écrite 2020/2021	24
Grille.2. d'observation de classe :	42
Grille.3.d'observation de la vie sociale :	43
Grille.4. Fiche pédagogique 1	46
Grille .5. Fiche pédagogique 2	47
Grille6 : selon les critères de réussite.....	47
Grille7 : en employant la carte heuristique	49

Avant l'emploi des cartes mentales

Le racisme
Dès que je pouvais, je faisais de petits boulets pour avoir un peu d'argent en plus
Ahmed: Quelle relation voyez-vous entre les deux parties? (concrètement sur entre le deuxième)?
Amine: Les racisme ou le racisme et forme ce qui est un parler la croyance ce qui, en parait la à une autre: Les racisme peut être exprimé individuellement et consciemment Les sentiments ou des ou valent que faire une inégalité entre les races.

Le racisme
Syas
Zahlanhi
LACOR
Ahmed: Quelle relation voyez-vous entre les deux parties? (concrètement sur entre le deuxième)?
Amine: Les racisme ou le racisme et forme ce qui est un parler la croyance ce qui, en parait la à une autre: Les racisme peut être exprimé individuellement et consciemment Les sentiments ou des ou valent que faire une inégalité entre les races.

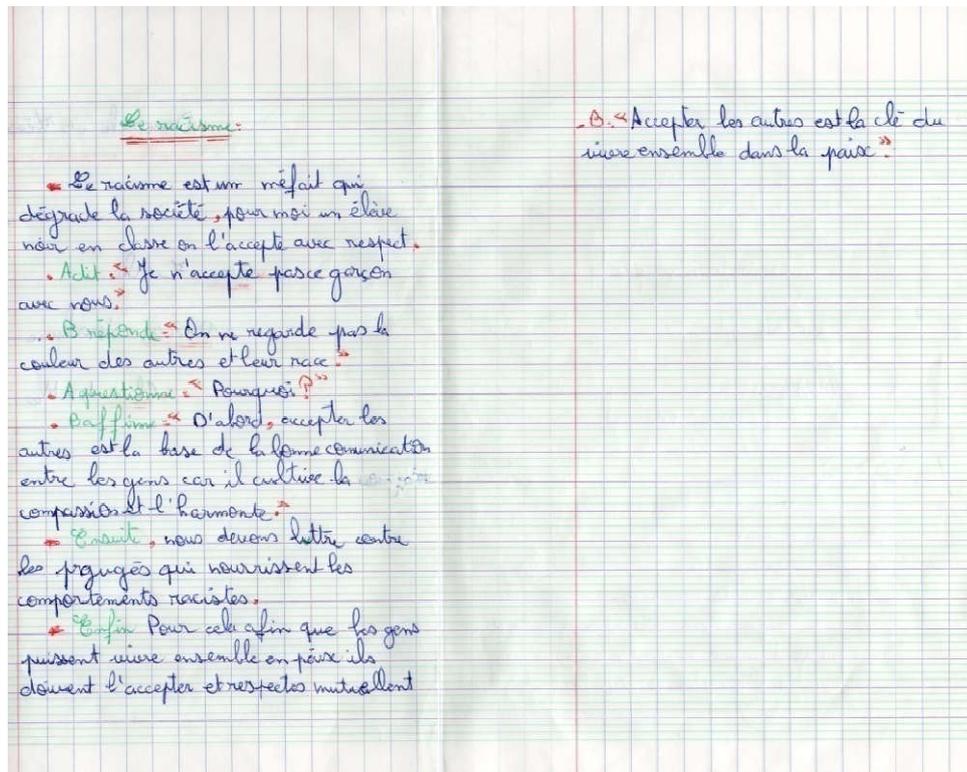
Le casisme

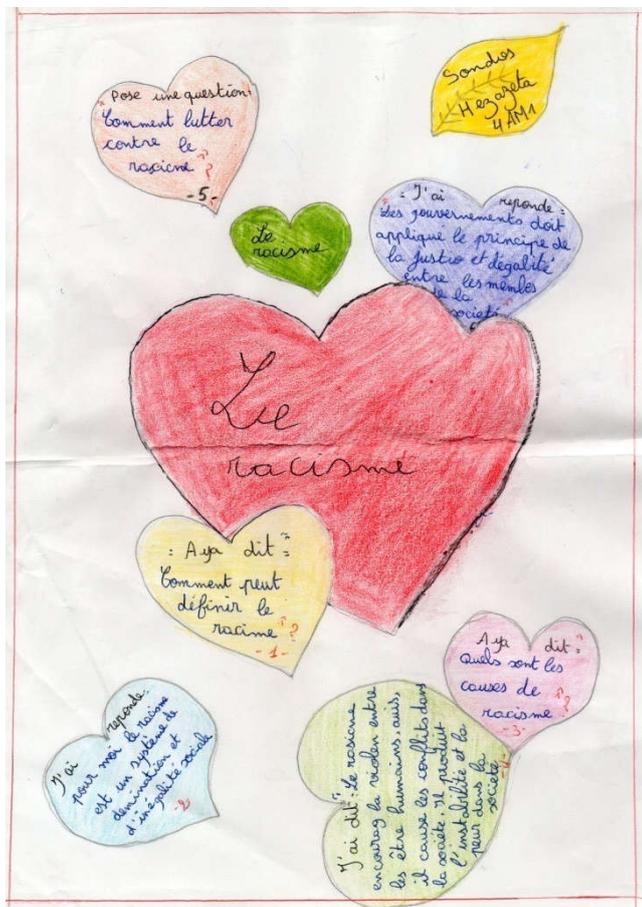
Syao
Lahlahi
4A/61

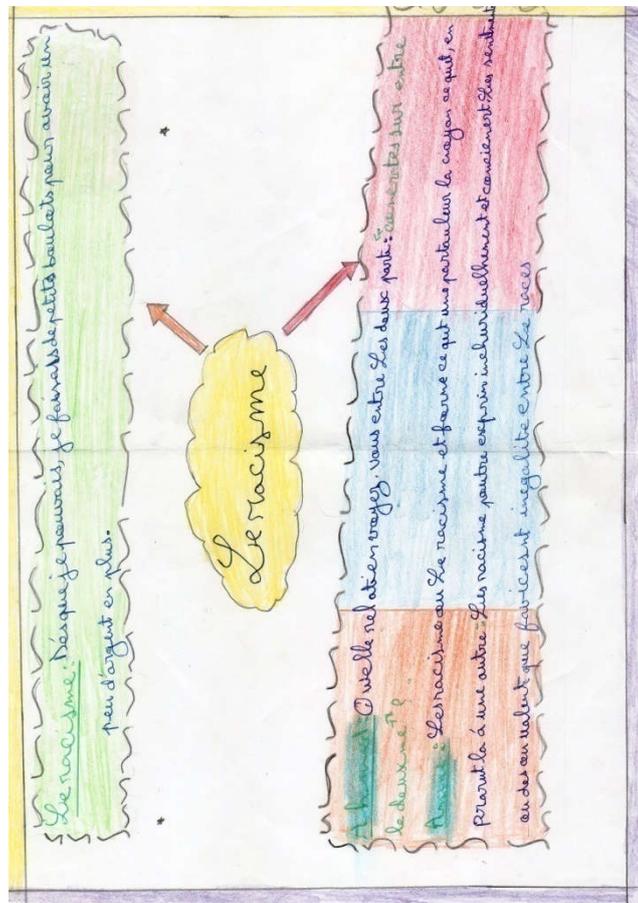
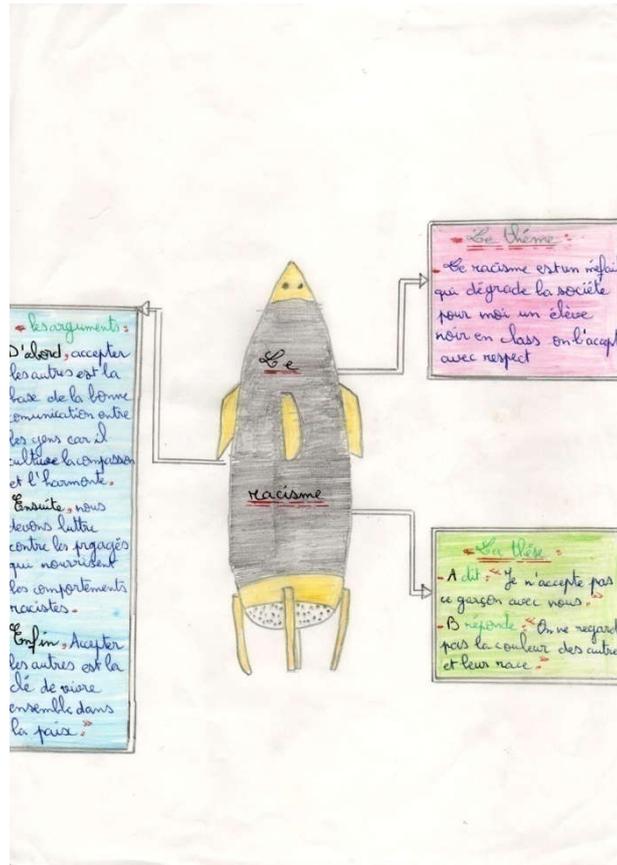
Almed: Quelle est l'action voyez-vous entre les deux parties. (concrètement sur entre le deux me) ?

Amin: Les racisme ou le racisme et forme ce qui me parle la croyon se quit, en montr le à une autre. Les racisme peut être exprimé individuellement et comment les sentiments ou des des ou ealéit qui se avicent inég alité entre le races.

Après l'emploi des cartes





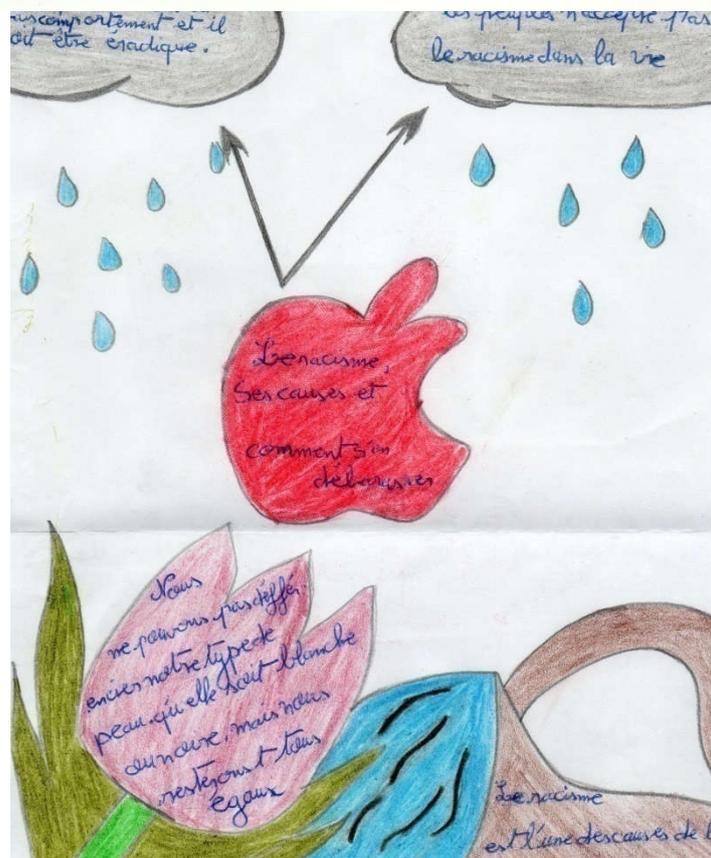


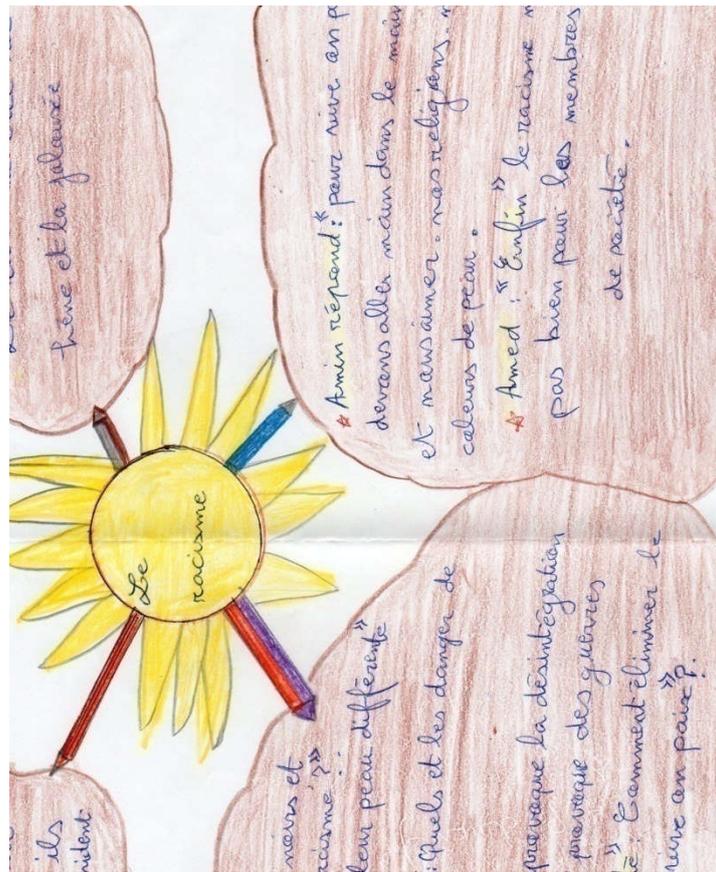
A Ahmed dit : « Amine, pour quoi les peuples n'accepte pas le racisme dans la vie ? »

Amine répond : « Je crois que le racisme est un mauvais comportement et il doit être éradiqué »
(Je pense qu'ils ont la qualité d'humanité que chacun de nous a)

A Ahmed questionne : « prouvez vous me la présenter ? »

Amine répond : « le racisme est une discrimination entre les personnes, qu'elles soient blanches ou noires et il y a des types de personnes qui aiment le racisme, mais c'est un mauvais comportement et cela peut intervenir avec les guerres entre les peuples du monde ».





B: Le racisme est une comportement basé sur le rejet et le mépris de l'autre

A: Que pensez-vous sur cette attitude?

B: Je pense que le racisme est un grand danger pour l'humanité

A: Pour quelles raisons?

B: **D'abord**, le racisme est la cause de plusieurs guerres comme le 1^{er} et 2^{ème} guerre

Ensuite, en Amérique les Blancs traitaient les Noirs comme des esclaves et les privaient de leurs droits **tel que**: le soin, l'éducation, le vote...

Enfin, en Europe, les partis nazistes réclament le départ de nombreux musulmans.

A: Comment peut-on lutter contre ce fléau?

B: On doit encourager la culture de tolérance de non-violence et de vivre ensemble en paix.

Le racisme

Ajoumana dit : C'est quoi le racisme ?

Aya répond : Je pense que le racisme est un phénomène que dégrade la société.

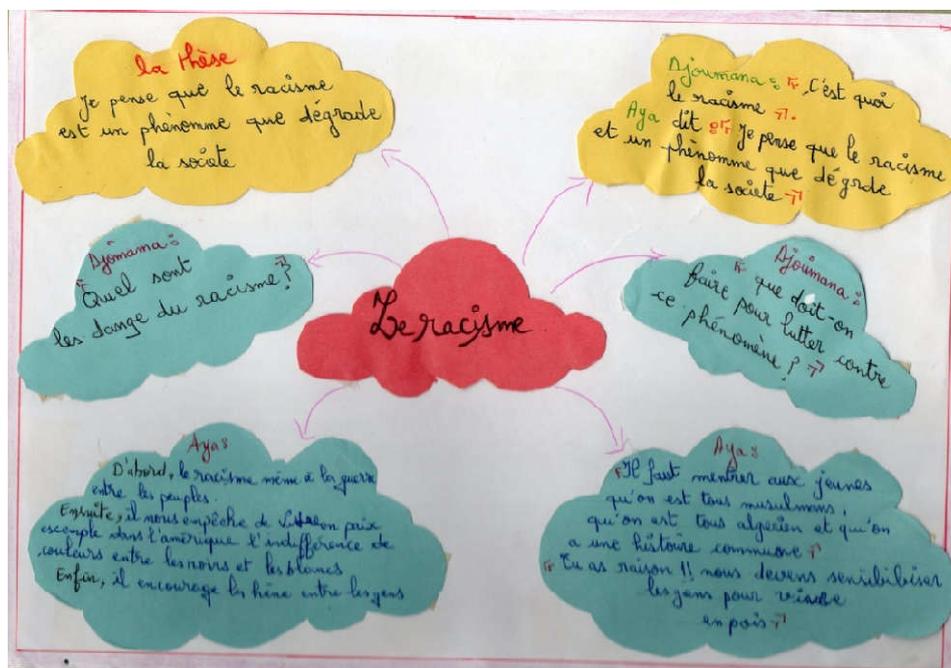
Ajoumana questionne : Quel sont les danger de racisme ?

Aya affirme : D'abord, le racisme mène à la guerre entre les peuples.
 Ensuite, il nous empêche de vivre en paix exemple dans l'amérique l'indifférence de couleurs entre les noires et les blanches.
 enfin, il encourage la haine entre les gens.

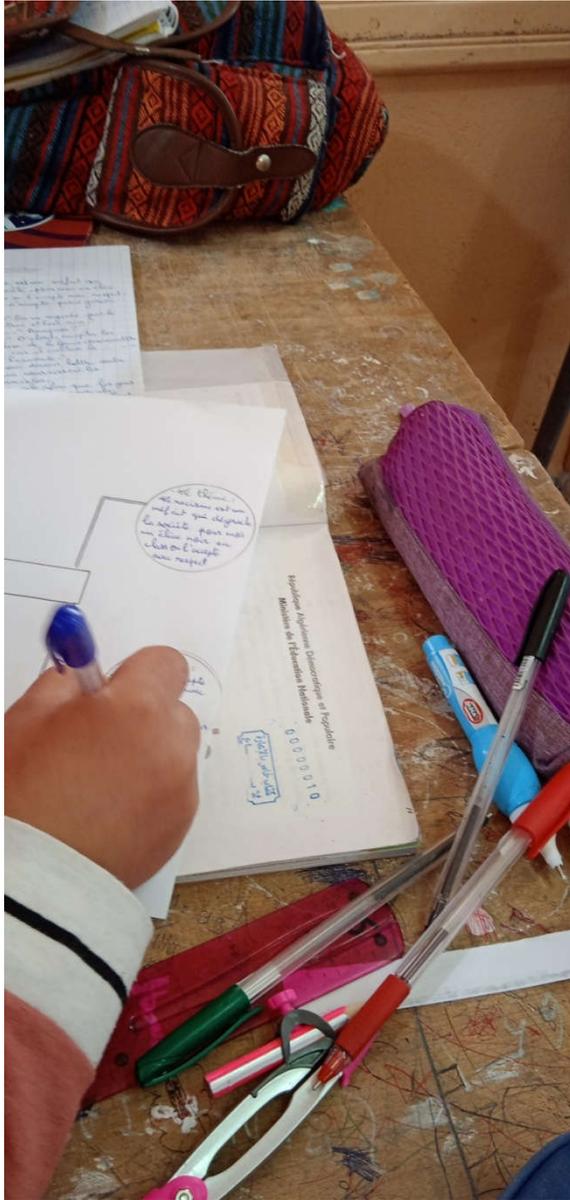
Ajoumana D'interroge : que doit-on faire pour lutter contre ce phénomène ?

Aya dit : Il faut montrer aux jeunes qu'on est tous musulmans, qu'on est tous algérien et qu'on a une histoire commune.

Et as raison !! nous devons sensibiliser les gens.



Annexes



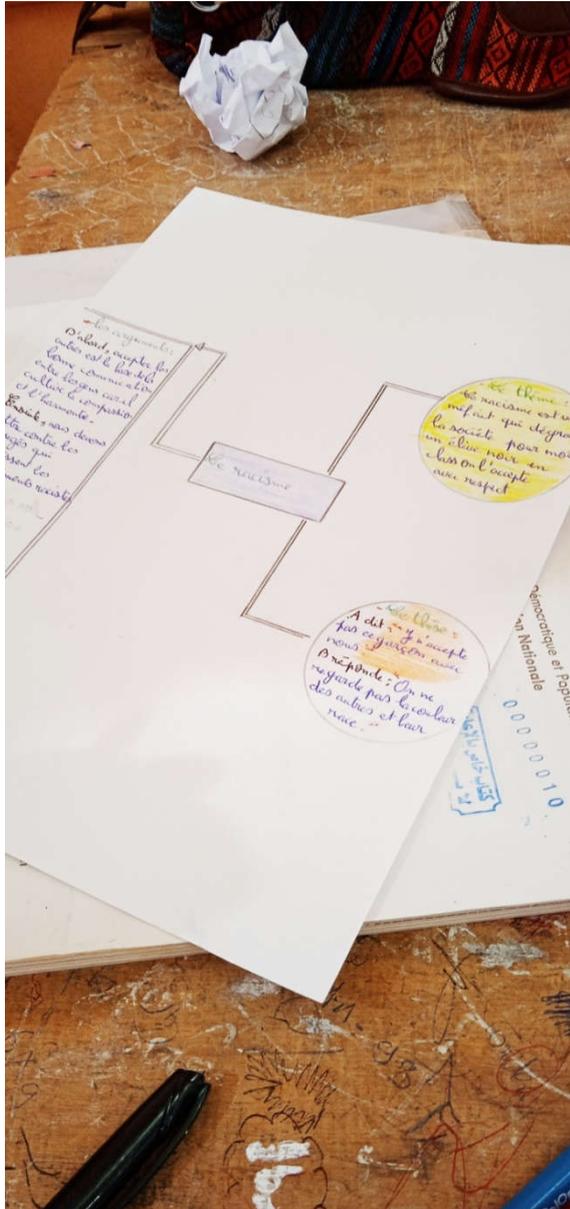
Annexes



Annexes

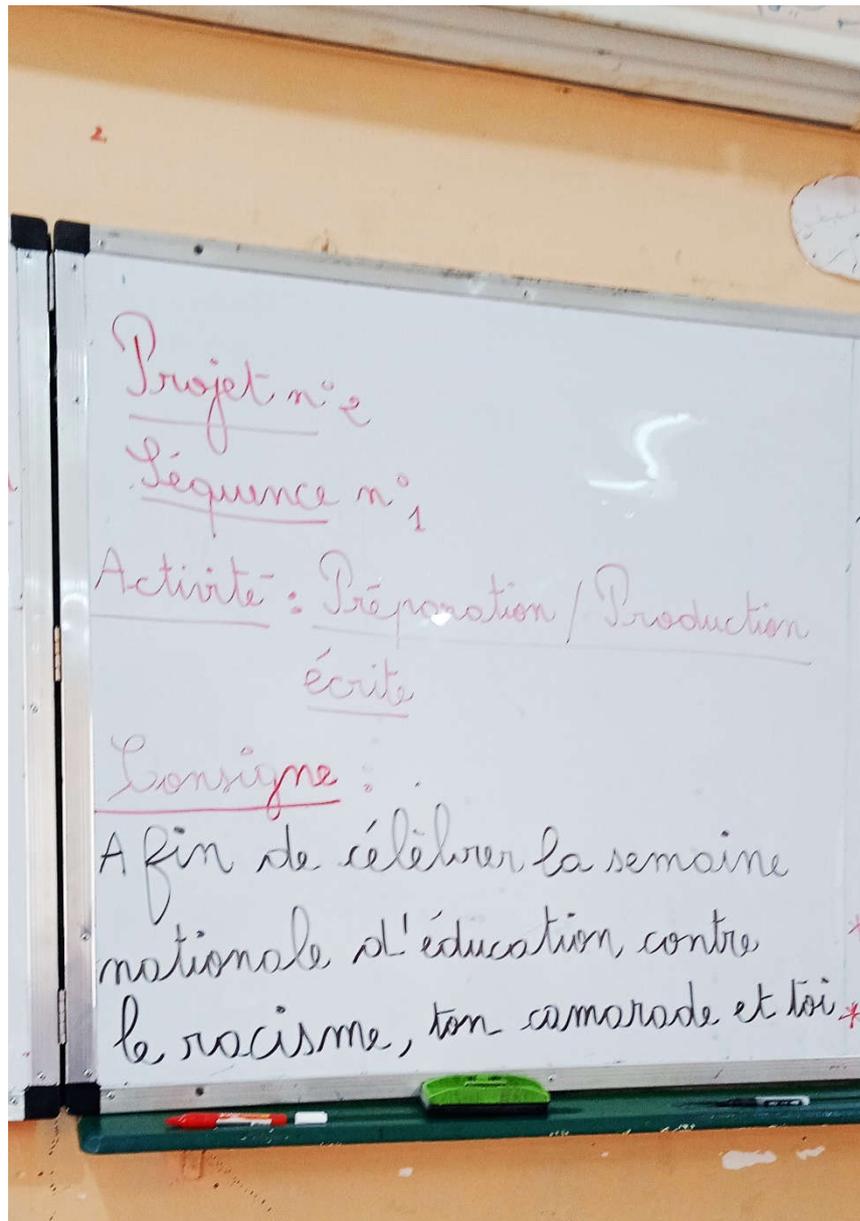


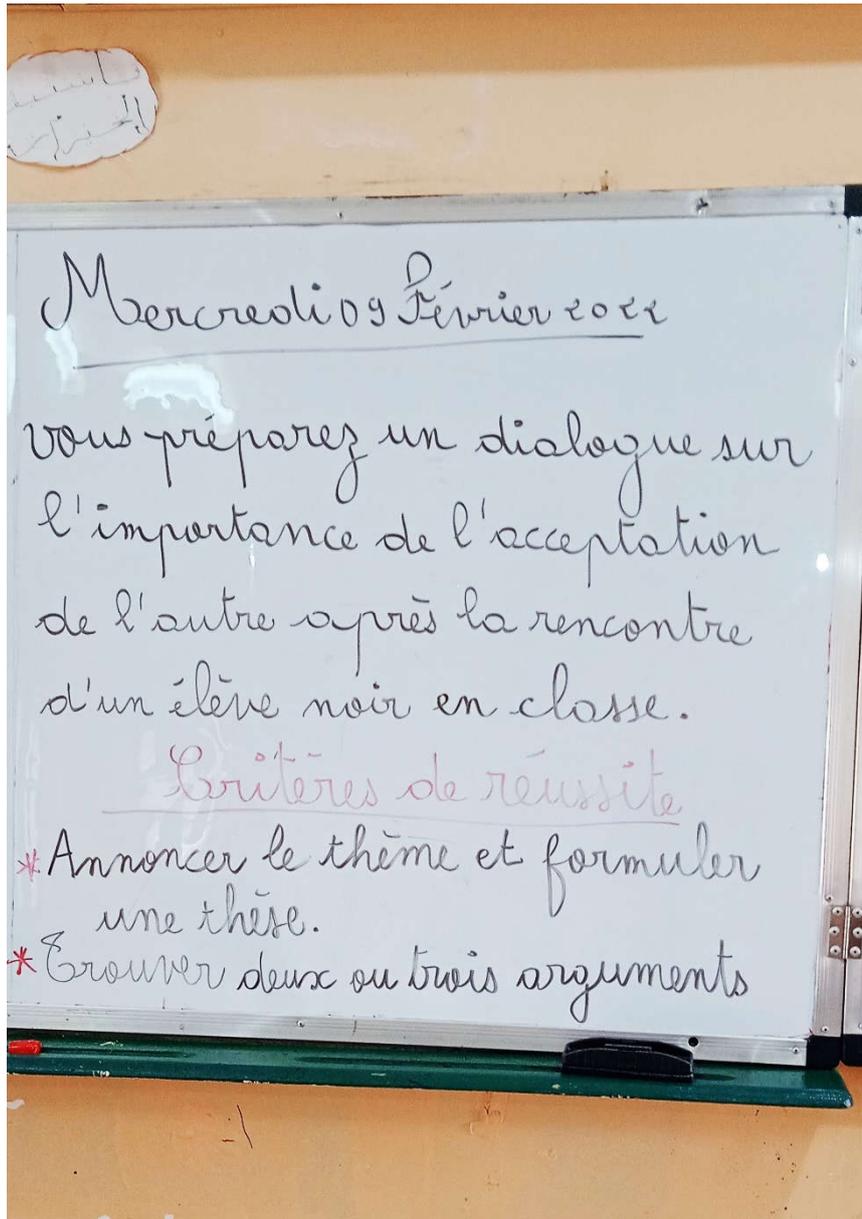
Annexes



Annexes





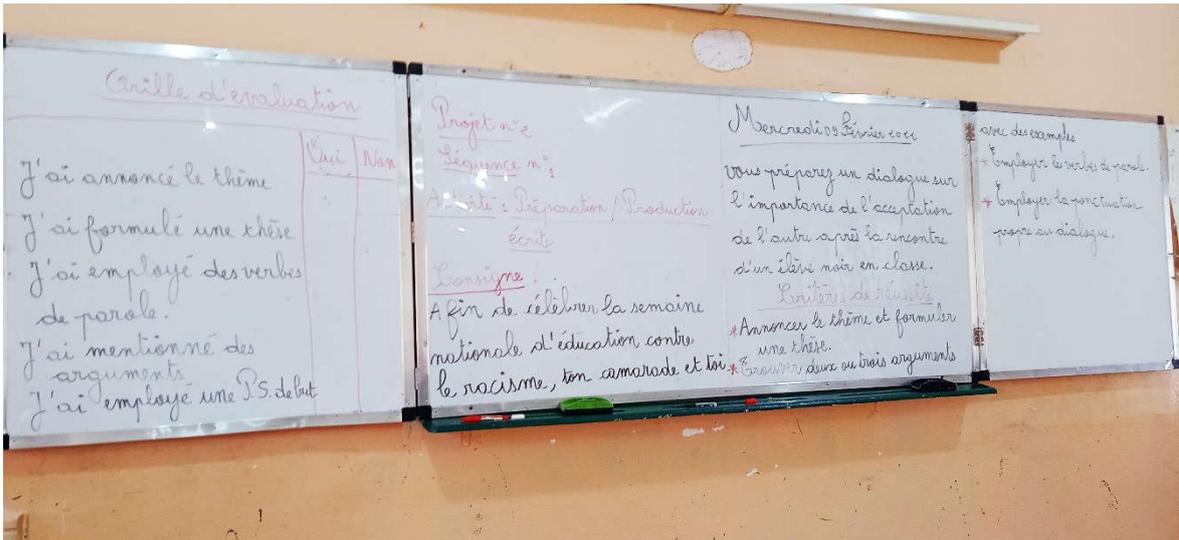


avec des exemples

* Employer les verbes de parole.

* Employer la ponctuation propre au dialogue.

Annexes



Résumé

Nous avons fait une analyse des enjeux de l'emploi de la carte mentale, afin d'améliorer l'écrit de l'apprenant en classe de F.L.E. En se pénétrant dans le domaine de la didactique du français.

A partir de l'expérimentation pilotait dans une classe au collège de 18 élèves. Son objectif est de montrer les apports de la carte heuristique comme un médiateur qui aide à trouver des solutions aux difficultés rencontrées durant la rédaction de la production écrite.

Une méthode d'analyse de production écrite et de carte mentale élaborée a été mise en œuvre tout au long de cette expérimentation. Ce travail de recherche a permis d'avoir un regard sur l'expérience, et il apparaît que la carte mentale a constitué un outil de motivation et de créativité qui aide l'apprenant à améliorer son écrit.

Mots-clés : carte mentale, production écrite, apprenant, F.L.E

Abstract

We have made an analysis of the stakes of the use of the mental map, in order to improve the writing of the learner in class of F.L.E. By penetrating into the field of French teaching.

From the pilot experiment in a college class of 18 students. Its objective is to show the contributions of the mind map as a mediator that helps to find solutions to the difficulties encountered during the writing of the written production.

A method for analyzing written production and an elaborate mind map was implemented throughout this experiment. This research work made it possible to have a look at the experience, and it appears that the mental map has been a motivation and creativity tool that helps the learner to improve his writing.

Keywords: mental map, written production, learner, F.L.E